3STYLE

Professional Airstyler

EFALOCK® PROFESSIONAL

BETRIEBSANLEITUNG DE

USER MANUAL GB

MODE D'EMPLOI FR

ISTRUZIONI PER L'USO IT

BRUKSANVISNING SE

GEBRUIKSAANWIJZING NL

NÁVOD K OBSLUZE CZ

BRUGSANVISNING DK

KÄYTTÖOHJE FI

BRUKSANVISNING NO

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ GR

NÁVOD NA POUŽITIE SK

EFALOCK Warmluftbürste 3STYLE

Herzlichen Dank für den Kauf eines Produktes aus dem Hause EFALOCK Professional. Für eine sachgemäße und sichere Anwendung sollten Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen, aufbewahren und stets berücksichtigen. Viel Spaß und angenehmes Arbeiten mit Ihrer EFALOCK 3STYLE.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Vor Benutzung der Warmluftbürste 3STYLE muss überprüft werden, ob die Einstellung der Stromstärke des Geräts mit der der Steckdose übereinstimmt. Bei Benutzung elektrischer Geräte – insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind, -müssen grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, inklusive der unten genannten.

Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät eignet sich ausschließlich für die Anwendung in menschlichem Haar. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt und wurde für den professionellen Einsatz im Friseursalon entwickelt.

Alle Sicherheitshinweise sollten genauestens vor der Benutzung gelesen werden, um das Risiko eines elektrischen Schlages einzuschränken.

VORSICHT!
Elektrischer Schlag:

- Nach dem Gebrauch des Geräts den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät darf nicht in der Badewanne, in der Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder sonstigen Gefäßen die Wasser enthalten, benutzen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Ein Gerät, dass mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht anfassen – sofort den Netzstecker ziehen.

WARNUNG:

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

VORSICHT!

Verschlucken von Kleinteilen:

- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Halten Sie auch das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern.

Sach- und Personenschäden:

- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist. Immer abwarten bis das Gerät abgekühlt ist.
- Fürsorgliche Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät bei/für/oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird.
- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet verwenden.
- Keine Einzelteile verwenden, die nicht vom Verkäufer empfohlen oder verkauft werden.
- Die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fernhalten. Überprüfen Sie diese auf Beschädigungen, insbesondere an den Leitungseinlässen am Gerät und Stecker. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Reparaturwerkstatt überprüfen.
- Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, nicht versuchen das Gerät selbst zu öffnen, sondern zum Kundendienst bringen.
- Anschlussleitung nicht um das Gerät wickeln – ausgestreckt lassen.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

HINWEIS!

- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEIS!

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

TECHNISCHE DATEN

- Model: 3STYLE
- Art. Nr. 14101855
- Betriebsspannung: 230-240 V | 50 Hz
- Leistung: 180 W | Motor: DC-Motor
- Kabellänge: 3 m Drehkabel
- Abmessungen (L x B): 31 cm x 4 cm
- Gewicht: 170 g
- Schutzklasse: II

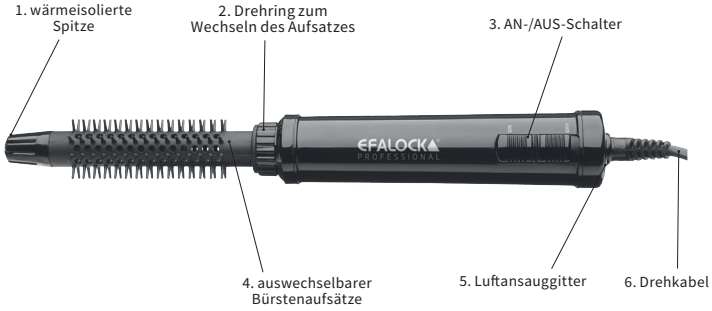
▷ Technische Änderungen vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- EFALOCK Warmluftbürste 3STYLE
- Bürstenaufsätze 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Bedienungsanleitung

BEDIENUNG DES GERÄTS

Beschreibung



Inbetriebnahme

Die Warmluftbürste 3STYLE ist durch das Einstecken des Steckers in die Steckdose betriebsbereit.

▷ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert.
▷ Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fern.

Bedienung

1. Das Gerät wird durch den AUS-/AN-Schalter (3) in Betrieb genommen.
2. Die Warmluftbürste kann in feuchtem oder trocknem Haar angewendet werden.
3. Teilen Sie eine Strähne von 2 bis 5 cm ab und rollen Sie diese vom Ansatz bis zu den Spitzen auf.
4. Die Haarsträhne, je nach gewünschtem Effekt, ca. 10 bis 30 Sekunden in der aufgerollten Position halten.
5. Beim Abrollen darauf achten, dass die Strähne wieder genauso abgerollt wird, wie sie aufgerollt wurde.

Bürstenkopf wechseln

1. Der Aufsatz wird durch Drehen des Drehrings (2) gegen den Uhrzeigersinn entsichert.
2. Den gewünschten Bürstenaufsatz einsetzen und durch Drehen des Drehrings (2) in Richtung Uhrzeigersinn fixieren.

REINIGUNG, PFLEGE, AUFBEWAHRUNG

Reinigung des Gerätes

Das Geräteäußere mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Das Luftansauggitter (5) regelmäßig auf Verschmutzungen überprüfen. Falls nötig: Luftansauggitter (5) mit einem geeigneten Pinsel oder Staubsauger reinigen.

Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Staub und anderen Umwelteinflüssen geschützt ist.

▷ Schalten Sie vor der Instandhaltung das Gerät aus und trennen Sie dieses von Stromnetz.

▷ Achtung: Die Warmluftbürste 3STYLE nur im abgekühlten Zustand reinigen!

ENTSORGUNG

Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro-und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Elektrogerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.

GEWÄHRLEISTUNG

EFALOCK gewährt auf seine Elektrokleingeräte die gesetzliche Gewährleistung auf alle nicht dem Verschleiß unterliegenden Geräteteile. Die Rechte aus dieser Gewährleistung treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Gewährleistungsansprüche, die dem Käufer gegenüber dem Verkäufer zustehen.

Die Gewährleistungszeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Vorlage des Kassenzettels, Rechnung, Lieferschein oder dergleichen nachzuweisen.

Die Gewährleistungszeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechtes des Staates, in dem das Gerät erworben wird, jedoch nicht länger als 2 Jahre.

Mängel, die innerhalb der Gewährleistungszeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten schriftlich mitgeteilt werden, werden von uns vorbehaltlich der Überprüfung hinsichtlich sachgemäßer Benutzung ohne Kostenberechnung beseitigt. Reparaturen müssen in unserem Werk oder in einer von uns autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt werden. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Gewährleistung bestehen nicht.
Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel, die entstehen durch:
- missbräuchliche Verwendung oder mangelnde Sorgfalt
- übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung, Wartung oder Beschädigung durch Fremdeinwirkung
- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- eine Reparatur oder einen Reparaturversuch, die/der nicht durch EFALOCK oder einen autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde

Werden Reparaturen im Rahmen einer Gewährleistung ausgeführt, gehen die ausgetauschten Teile in unser Eigentum über.

EFALOCK ist berechtigt, den Mangel durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen.

Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Gewährleistung, insbesondere auf Ersatz von Aufwendungen, Minderung, Schadenersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.

Das Erbringen von Gewährleistungen verlängert die Gewährleistungszeit nicht.

Wird unser Kundendienst mit einer unberechtigten Gewährleistungsreklamation in Anspruch genommen, behalten wir uns vor, die hierfür entstandenen Kosten dem Kunden zu belasten.

Sollten Mängel aufgetreten sein, wenden Sie sich bitte an den Vertreiber des Gerätes bzw. an den EFALOCK Servicepartner Ihres Landes.

ERSATZTEILE

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die Sie beim EFALOCK Servicepartner bestellen können.

Vertrieb durch:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Deutschland

Made in China

GARANTIE

Senden Sie bitte bei Reklamation, Garantieansprüchen und eventuell notwendigen Reparaturen diesen Coupon mit vollständiger Eintragung ein.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Kaufdatum

Unterschrift

EFALOCK Airstyler 3STYLE

Thank you for purchasing a product from EFALOCK Professional. For proper and safe use, you should read the user manual and the safety instructions carefully, keep them in a safe place and always follow them. Have fun and enjoy working with your EFALOCK 3STYLE.

IMPORTANT SAFETY NOTES:

Before using the Airstyler 3STYLE, check that the amperage setting on the device corresponds to the power outlet. When using electrical equipment (especially with children nearby) basic safety measures must be observed.

Intended use: This device is suitable exclusively for use in human hair. The device is designed for indoor use only and was developed for professional use in hair salons.

All safety instructions should be read carefully before use to minimise the risk of an electric shock.

CAUTION!

Electric shock:

- Unplug the device after use.
- Do not use the device in the bathtub, shower, over a sink filled with water or with wet hands.
- Do not use this device near bathtubs, washbasins or other objects containing water.
- The device must not be immersed in water or other liquids.
- Do not touch a device that has come into contact with water - immediately remove the mains plug.

WARNING:

Do not use this device near bathtubs, washbasins or other objects containing water.

CAUTION!

Swallowing of small parts:

- Keep the device out of the reach of children. Also keep the packaging material, such as foil, away from children.

Property damage and personal injury:

- Never leave the device unattended when it is switched on. Always wait until the device has cooled down.
- Careful supervision is required if the device is used near / for / or in the vicinity of children or disabled people.
- The device may only be used as specified and for no other purposes.
- Do not use spare parts that have not been recommended or sold by the seller.
- Keep the connecting cable away from hot surfaces. Regularly check for damage, especially to the cable inlets on the device and the plug. In case of doubt, have the unit checked by an authorised repair workshop.
- If the device does not work properly, has been dropped, damaged or dropped into water, do not attempt to open the device yourself, but take it to a service centre instead.
- Do not wrap the connecting cable around the device - leave it straight.
- If the power cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service or a similarly qualified person in order to avoid any hazards.
- If the device is used in a bathroom, disconnect the plug after use, as the presence of water constitutes a hazard even when the device is switched off.

NOTE!

- Persons (including children) who are unable to use the device safely due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge should not use this device without supervision or instruction from a responsible person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

NOTE!

- As additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a rated trip current of no more than 30 mA in the bathroom circuit is recommended. Ask your installer for advice.

TECHNICAL DATA

- Model: 3STYLE
- Art. No. 14101855
- Operating voltage: 230-240 V | 50 Hz
- Output: 180 W | Motor: DC motor
- Cable length: 3-m twist cable
- Dimensions (L x W): 31 cm x 4 cm
- Weight: 170 g
- Protection class: II

▷ Subject to technical modifications.

SCOPE OF DELIVERY

- EFALOCK Airstyler 3STYLE
- brush attachments: 13 mm, 19 mm and 23 mm

OPERATION OF THE DEVICE

Description

Activation

The Airbrush 3STYLE is ready for use after inserting the plug into a power outlet.

▷ Lay the cable in such a way that nobody can trip over it.

▷ Keep the connecting cable away from hot surfaces.

GB

Operation

1. The device can be taken into operation by pressing the ON/OFF switch (3).
2. The hot air brush can be used for dry or wet hair.
3. Section off a 2-5 cm wide hair strand and roll it up to the hair ends on the brush attachment.
4. Depending on the desired effect, hold the hair strand in the rolled position for 10 to 30 seconds.
5. Make sure that the hair strand is unrolled in exactly the same way it was rolled.

Changing the brush attachment

1. Deactivate the safety by turning the rotating ring (2) counter-clockwise.
2. Plug the desired brush attachment in and fasten it by turning the rotating ring (2) clockwise

CLEANING, CARE, STORAGE

Cleaning the device

Wipe the outside of the device with a slightly moistened cloth. Regularly check the air intake mesh (5) for contamination. If necessary: Clean the air intake mesh (5) with a suitable brush or vacuum cleaner.

Storage

Make sure that the device is protected against dust and other environmental influences.

▷ Before maintenance, switch off the device and disconnect it from the power supply.

▷ Caution: Only clean Airstyler 3STYLE when it has cooled down!

DISPOSAL

This device is marked in accordance with Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This electrical device may not be disposed of in the residual waste bin at the end of its service life, but must be handed in at a collection point for the recycling of electronic devices. This also applies to electrical devices that were last used in the non-private sector but, for example, in industry or crafts. Insofar as the acceptance of non-privately used electrical devices has been excluded by the responsible local public disposal facilities, their waste advice centre will provide information on how to dispose of them in an environmentally sound manner.

The symbol on the product, user manual or packaging indicates this. The materials are recyclable according to their marking. The reuse, recycling or other forms of recovery of waste equipment is an important contribution to the protection of the environment.

WARRANTY

EFALOCK grants the statutory warranty on its small electrical devices for all device parts not subject to wear and tear. The rights arising from this warranty supplement the statutory and/or contractual warranty claims to which the buyer is entitled vis-à-vis the seller.

The warranty period begins with the delivery of the device. Proof of the time of delivery shall be provided by presenting the receipt, invoice, delivery note or similar.

The warranty period depends on the duration of the statutory limitation period for material defects under the national law of the country in which the device is purchased, but does not exceed 2 years.

Defects which occur within the warranty period and which are reported to us in writing within three weeks of their occurrence will be remedied by us without charge, subject to inspection with regard to proper use. Repairs must be carried out in our factory or in a sales outlet authorised by us. Further claims of the customer under this warranty do not exist.

Excluded from the warranty are defects caused by:
- misuse or insufficient care
- excessive strain, improper handling, maintenance or damage by unauthorised persons
- non-observance of the user manual
- a repair or attempted repair not carried out by EFALOCK or an authorised service partner

If repairs are carried out under warranty, the replaced parts shall become our property.

EFALOCK shall be entitled to remedy the defect by delivering a device identical in construction.

Further claims of the customer under this warranty, in particular for reimbursement of expenses, reduction, damages or the right to withdraw from the contract, do not exist. Legal or other contractual material defect claims remain unaffected.

The provision of warranties does not extend the warranty period.

If our customer service is requested with an unjustified warranty claim, we reserve the right to charge the customer for the costs incurred.

If any defects have occurred, please contact the seller of the device or the EFALOCK service partner in your country.

SPARE PARTS

Use only original spare parts that you can order from an EFALOCK service partner.

Distribution by:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Germany

Made in China

WARRANTY

In case of claims and necessary repairs, please fill out completely and attach this voucher.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Date of purchase

Signature

EFALOCK Brosse à air chaud 3STYLE
Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la marque EFALOCK Professional. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi et les consignes de sécurité afin de garantir une utilisation sûre et appropriée. Veuillez également conserver ce mode d'emploi pour les utilisations futures et vous y référer en permanence. Nous vous souhaitons une utilisation agréable et efficace de votre tondeuse EFALOCK 3STYLE.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES :

Avant toute utilisation de la 3STYLE, vérifier tout d'abord si l'intensité de courant réglé sur l'appareil correspond à celle du réseau électrique. Les consignes de sécurité fondamentales, y compris celles mentionnées ci-dessous, doivent être respectées en cas d'utilisation d'appareils électriques, et plus particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.

Utilisation conforme aux dispositions : Cet appareil convient exclusivement pour des utilisations sur des cheveux humains. L'appareil a exclusivement été conçu pour être utilisé à l'intérieur et développé pour être utilisé par des professionnels dans les salons de coiffure.

Toutes les consignes de sécurité doivent être lues attentivement avant l'utilisation de manière à limiter le risque d'électrocution.

ATTENTION !

Électrocution :

- Débrancher l'appareil après utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche, au-dessus d'un lavabo rempli d'eau ou avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas toucher un appareil ayant été en contact avec de l'eau et le débrancher immédiatement.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

ATTENTION !

Ingestion de petites pièces :

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants. Conserver également les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, hors de portée des enfants.

Endommagement et blessures :

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Toujours attendre que l'appareil ait refroidi.
- Une surveillance accrue est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité, pour ou sur des enfants ou des personnes souffrant de handicaps.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à d'autres fins que celles prévues.
- Ne pas utiliser des pièces détachées n'ayant pas été recommandées ou vendues par le vendeur lui-même.
- Tenir le câble d'alimentation à bonne distance des surfaces chaudes. Vérifier régulièrement la présence de dommages, tout particulièrement sur les entrées de câble de l'appareil et de la fiche. En cas de doute, faire contrôler l'appareil par un atelier de réparation agréé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, a été lâché, a été endommagé ou est tombé dans l'eau, ne pas essayer d'ouvrir l'appareil soi-même, mais le faire examiner par le service après-vente.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil, le laisser lâche.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil est utilisé dans une salle-de-bain, le débrancher après utilisation car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

REMARQUE !

- Les personnes (y compris les enfants) n'étant pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de le méconnaissance de l'appareil ne devraient pas utiliser cet appareil s'ils ne sont pas placés sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

REMARQUE !

- Afin de garantir une protection encore plus élevée, l'installation d'un interrupteur différentiel (FI) ne présentant pas un courant de déclenchement de plus de 30 mA est recommandée dans le circuit de courant de la salle-de-bain. Demander conseil à un électricien.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Modèle : 3STYLE
- Réf. 14101855
- Tension du secteur : 230-240 V | 50 Hz
- Puissance : 180 W | Moteur : Moteur CC
- Longueur du câble : Câble rotatif de 3 m
- Dimensions (L x l) : 31 cm x 4 cm
- Poids : 170 g
- Classe de protection : II

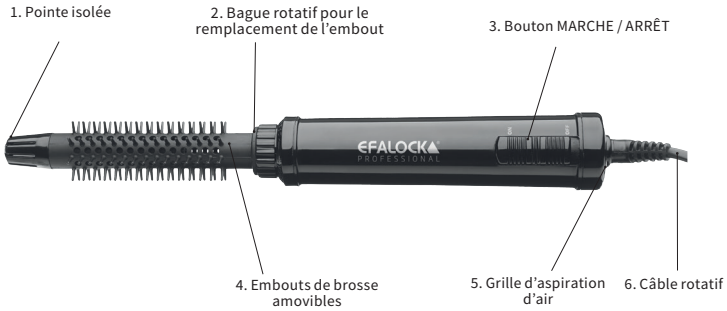
▷ Sous réserve de modifications techniques.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Brosse à air chaud EFALOCK 3STYLE
- Embouts de brosse de 13, 19 et 23 mm
- Mode d'emploi

UTILISATION DE L'APPAREIL

Description



Mise en service

La brosse à air chaud 3STYLE est prête dès que sa fiche est raccordée

▷ Placer le câble de manière à ce que personne ne puisse trébucher.
▷ Tenir le câble d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.

FR

Utilisation

1. Mettre l'appareil en service au moyen du bouton « Marche / Arrêt » (3).
2. La brosse à air chaud peut être utilisée sur cheveux humides ou secs.
3. Prélever une mèche de cheveux de 2 à 5 cm et enrouler celle-ci des racines jusqu'aux pointes.
4. Selon l'effet souhaité, maintenir la mèche de cheveux enroulée pendant env. 10 à 30 secondes.
5. Veiller à dérouler la mèche comme elle a été enroulée.

Changement d'embout de brosse

1. L'embout peut être débloqué en tournant la bague rotative (2) dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
2. Mettre l'embout de brosse souhaité en place et le bloquer en tournant la bague rotative (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.

NETTOYAGE, ENTRETIEN & CONSERVATION

Nettoyage de l'appareil

Essuyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. Contrôler régulièrement la présence de saletés dans la grille d'aspiration d'air (5). Si nécessaire: Nettoyer la grille d'aspiration d'air (5) au moyen d'un pinceau ou d'un aspirateur.

Rangement

S'assurer que l'appareil soit rangé à l'abri de la poussière et des autres influences environnementales.

▷ Éteindre et débrancher l'appareil avant de l'entretenir.

▷ Ne nettoyer l'appareil que lorsqu'il a refroidi !

ELIMINATION

Cet appareil est conforme à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). À la fin de sa durée de vie, cet appareil électrique ne peut pas être éliminé avec les déchets résiduels et il doit être déposé dans un point de collecte en charge du recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est valable pour les appareils électroniques ayant été utilisés en dernier lieu hors de la sphère privée, par ex. dans l'industrie ou dans l'artisanat. Si la collecte d'appareils électroniques utilisés hors de la sphère privée a été exclue par les centres locaux de collecte des déchets compétents, leur service de conseil vous fournira des renseignements concernant leur élimination écologique.

Le symbole sur le produit, sur les instructions ou sur l'emballage donne des informations à ce sujet. Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage. La réutilisation de matériaux recyclés ou de toute autre forme d'appareils usagés recyclés contribue largement à la protection de l'environnement.

FR

GARANTIE

EFALOCK octroie la garantie légale sur toutes les pièces n'étant pas soumises à l'usure de ses petits équipements électriques. Les droits résultant de cette garantie viennent compléter les garanties légales et/ou contractuelles revenant au client vis-à-vis du vendeur.

Le délai de garantie commence à courir dès la remise de l'appareil. Le moment de l'achat doit être attesté par la présentation d'un ticket de caisse, d'une facture, d'un bon de livraison ou de tout autre élément similaire.

Le délai de garantie dépend de la durée du délai de prescription légal pour les défauts matériels dans le droit national du pays dans lequel l'appareil a été acheté, mais ne peut pas dépasser 2 ans.

Les défauts survenant durant le délai de garantie et nous étant communiqués dans les trois semaines suivant leur survenance seront éliminés gratuitement par nos soins sous réserve que le contrôle effectué prouve que l'appareil a été utilisé de manière appropriée. Les réparations doivent être effectuées dans notre usine ou dans un point de vente agréé. Le client ne peut prétendre à aucun autre dédommagement dans le cadre de cette garantie.

Sont exclus de la garantie les défauts causés par :
- une utilisation abusive ou insuffisamment soigneuse,
- des sollicitations exagérées, une utilisation ou un entretien inapproprié ou encore l'intervention de tiers,
- le non-respect du mode d'emploi,
- toute réparation ou tentative de réparation n'ayant pas été effectuée par EFALOCK ou un partenaire de service agréé.

Si des réparations sont effectuées dans le cadre d'une garantie, les pièces remplacées redeviennent notre propriété.

EFALOCK se réserve le droit d'éliminer le défaut en fournissant un appareil similaire.

Le client ne peut prétendre à aucun autre dédommagement, et tout particulièrement au dédommagement d'éventuels frais, à une réduction, à des dommages-intérêts ou à la résiliation de la vente dans le cadre de cette garantie. Ceci n'affecte en rien les réclamations pour défauts légales ou contractuelles.

La fourniture de prestations de garantie ne proroge pas le délai de garantie.

Si notre service après-vente reçoit une réclamation en garantie illégitime, nous nous réservons le droit de porter à la charge du client les frais engendrés dans ce cadre.

En cas de défauts, s'adresser au distributeur de l'appareil ou au partenaire de service EFALOCK de votre pays.

PIECES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine pouvant être commandées auprès des partenaires de service EFALOCK.

Commercialisé par :
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Allemagne

Fabriqué en Chine

GARANTIE

En cas de reclamation, de mise en œuvre de la garantie ou de réparation éventuellement nécessaire, veuillez retourner ce coupon dûment rempli.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Date de l´achat

Signature

FR

Spazzola ad aria calda EFALOCK 3STYLE

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto EFALOCK Professional. Per utilizzarlo in modo conforme e sicuro, vi raccomandiamo di leggere con attenzione, conservare e rispettare sempre le istruzioni per l'uso e le indicazioni per la sicurezza. Buon divertimento e buono styling con la vostra EFALOCK 3STYLE.

INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI:

Prima di utilizzare la spazzola 3STYLE, controllare che l'intensità di corrente dell'apparecchio corrisponda con quella della presa. Quando si utilizzano dispositivi elettrici è necessario rispettare le misure di sicurezza di base, in particolare in presenza di bambini, tra cui quelle riportate di seguito.

Uso conforme Questo dispositivo è adatto esclusivamente per l'uso sui capelli umani. L'apparecchio è concepito per il solo uso interno ed è stato sviluppato per l'impiego professionale presso i saloni di parrucchieri.

Prima dell'uso, leggere con la massima attenzione tutte le indicazioni di sicurezza.

PRUDENZA!

Scosse elettriche:

- Dopo l'uso, estrarre la spina del dispositivo.
- Non utilizzarlo nella vasca da bagno, sotto la doccia, sopra un lavandino pieno d'acqua o con le mani bagnate.
- Non utilizzare il dispositivo nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergerlo in acqua o altri liquidi.
- Non toccare con le mani un apparecchio entrato a contatto con l'acqua: staccare immediatamente la spina.

ATTENZIONE:

Non utilizzare il dispositivo nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

PRUDENZA!

Ingestione di piccole componenti:

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini anche il materiale di imballaggio, ad es. pellicole.

Danni a cose e persone:

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso. Attendere sempre che si sia raffreddato.
- Se il dispositivo viene usato in presenza/per/vicino a bambini o disabili è necessaria particolare attenzione e prudenza.
- Utilizzare l'apparecchio solamente per lo scopo per il quale è stato ideato.
- Non impiegare componenti non consigliate o non vendute dal rivenditore.
- Tenere lontano il cavo di collegamento dalle superfici calde. Controllare spesso che non vi siano danni, in particolare sugli ingressi dei cavi sul dispositivo e sulla spina. In caso di dubbi, far controllare l'apparecchio da un centro riparazioni autorizzato.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, ha subito una caduta, è danneggiato o è finito in acqua, non tentare di aprirlo, ma portarlo al servizio di assistenza clienti.
- Non avvolgere il cavo di collegamento attorno all'apparecchio: lasciarlo disteso.
- Se il cavo di collegamento del dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal relativo servizio di assistenza clienti o da una persona analogamente qualificata, per evitare rischi.
- Se l'apparecchio viene usato in un bagno, dopo l'uso estrarre la spina, dal momento che la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo, anche se il dispositivo è spento.

NOTA BENE!

- Le persone (inclusi i bambini) che a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o per la mancanza di esperienze o conoscenze non sono in grado di utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza dovrebbero impiegarlo solamente sotto la sorveglianza o seguendo le istruzioni di una persona responsabile. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

NOTA BENE!

- Come protezione aggiuntiva si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento minima non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

DATI TECNICI

- Modello: 3STYLE
- Art. n. 14101855
- Tensione di esercizio: 230-240 V | 50 Hz
- Potenza: 180 W | Motore: motore DC
- Lunghezza cavo: cavo girevole da 3 m
- Misure (lung. x largh.): 31 cm x 4 cm
- Peso: 170 g
- Classe di protezione: II

▷ Con riserva di modifiche tecniche.

DOTAZIONE

- Spazzola ad aria calda 3STYLE EFALOCK
- Inserti spazzola da 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Istruzioni per l'uso

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Descrizione

Messa in funzione

Una volta infilata la spina nella presa, la spazzola ad aria calda 3STYLE è pronta all'uso.

▷ Posizionare il cavo in modo tale che non vi sia il rischio di inciamparvi.
▷ Tenere lontano il cavo di collegamento dalle superfici calde.

IT

Utilizzo

1. Per mettere in funzione il dispositivo, azionare l'interruttore di accensione/ spegnimento (3).
2. La spazzola ad aria calda può essere usata coi capelli umidi o asciutti.
3. Separare una ciocca da 2-5 cm e arrotolarla dall'attaccatura alle punte.
4. A seconda dell'effetto desiderato, tenere arrotolata la ciocca da 10 a 30 secondi circa.
5. Durante lo srotolamento, accertarsi che la ciocca venga sciolta allo stesso modo con cui è stata arrotolata.

Sostituzione della testa della spazzola

1. Per sbloccare l'inserto, ruotare l'anello girevole (2) in senso antiorario.
2. Inserire l'inserto desiderato e fissarlo ruotando l'anello girevole (2) in senso orario.

PULIZIA, CURA, CONSERVAZIONE

Pulizia del dispositivo

Strofinare l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito. Controllare regolarmente che la griglia di aspirazione dell'aria (5) non presenti sporcizia. Se necessario: pulirla con un pennello adatto o con l'aspirapolvere.

Conservazione

Accertarsi che il dispositivo sia protetto dalla polvere e da altri agenti atmosferici.

▷ Prima di sottoporre l'apparecchio a manutenzione, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica.

▷ Per pulire il dispositivo, attendere che sia raffreddato!

SMALTIMENTO

Il dispositivo è contrassegnato ai sensi della direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). A fine vita, non deve essere smaltito con il rifiuto secco, bensì conferito in un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettronici. Tale principio vale anche per gli apparecchi elettronici utilizzati nel settore non privato, ad es. nel commercio e nell'artigianato. Se gli enti pubblici locali addetti allo smaltimento non dovessero accettare i dispositivi elettronici utilizzati in un contesto non privato, sarà possibile trovare informazioni sullo smaltimento ecologico presso il rispettivo centro di consulenza sui rifiuti.

Come indica il simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione, i materiali utilizzati possono essere riciclati in base al rispettivo contrassegno. Riutilizzando, riciclando i materiali o valorizzando in altro modo i rifiuti delle apparecchiature si contribuisce in modo importante alla protezione dell'ambiente.

GARANZIA

EFALOCK offre la garanzia legale su tutti i componenti dei propri dispositivi elettrici non soggetti a usura. I diritti derivati da tale garanzia si aggiungono ai diritti legali e/o contrattuali di garanzia spettanti all'acquirente nei confronti del rivenditore.

Il termine di garanzia ha inizio dal momento in cui l'acquirente prende in consegna il dispositivo. La data precisa deve essere dimostrata presentando lo scontrino, la fattura, la bolla di consegna o un documento simile.

La garanzia si basa sulla durata del termine di legge per la prescrizione della garanzia in vigore nello Stato in cui è stato acquistato il dispositivo. Tale garanzia non potrà tuttavia essere superiore ai 2 anni.

Provvederemo a riparare gratuitamente eventuali difetti emersi entro il termine di garanzia e comunicatici in forma scritta dopo il loro riscontro, con riserva di un controllo dell'uso conforme. Le riparazioni devono essere eseguite presso il nostro stabilimento o un punto vendita da noi autorizzato. Si escludono ulteriori diritti del cliente derivati dalla presente garanzia.

Non rientrano nella garanzia difetti dovuti a:
- uso improprio o non accurato
- sollecitazione eccessiva, trattamento o manutenzione non conformi, danno causato da un influsso esterno
- mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- riparazione o tentativo di riparazione non eseguita/o da EFALOCK o da un partner di assistenza autorizzato

Se vengono effettuate delle riparazioni nell'ambito della garanzia, le parti sostituite entrano in nostra proprietà.

EFALOCK è autorizzata a riparare il danno fornendo un altro apparecchio dello stesso tipo.

Si escludono ulteriori diritti del cliente derivate dalla presente garanzia, in particolare al rimborso di spese, a sconti, risarcimenti danni o il diritto di recesso. Sono fatti salvi i diritti legali o altri diritti contrattuali derivati dai vizi della cosa.

La concessione di garanzie non comporta una proroga del termine di garanzia.

Se il nostro servizio di assistenza clienti viene contattato con un reclamo in garanzia non autorizzato, ci riserviamo di addebitare al cliente i relativi costi.

In caso di malfunzionamenti, si prega di rivolgersi al rivenditore del dispositivo o al partner di assistenza EFALOCK del proprio Paese.

RICAMBI

Utilizzare esclusivamente ricambi originali ordinabili presso il partner di assistenza EFALOCK.

Distribuito da:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Germania

Made in China

GARANZIA

In caso di reclamo, rivendicazioni di garanzia ed eventuali necessarie riparazioni, inviare questo coupon compilato in tutte le sue parti.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Data di acquisto

Firma

EFALOCK Varmluftsborste 3STYLE

Hjärtligt tack för att du har köpt en produkt från EFALOCK Professional. För att kunna använda apparaten korrekt och säkert ska du läsa igenom bruksanvisningen noga, följa alla anvisningar och spara den för framtida bruk. Vi önskar dig mycket nöje och ett angenämt arbete med din EFALOCK 3STYLE!

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION:

Innan du börjar använda 3STYLE måste du kontrollera att apparatens inställda strömstyrka är den samma som strömuttagets strömstyrka. När du använder elektrisk utrustning, i synnerhet i närheten av barn, ska du alltid observera grundläggande säkerhetsåtgärder, inklusive dem som anges nedan.

Avsedd användning: Apparaten är endast avsedd att användas på människohår. Apparaten är uteslutande konstruerad att användas inomhus i professionella frisörsalonger.

SE

Alla säkerhetsanvisningar måste läsas mycket noga före användningen för att reducera risken för elstötar.

OBSERVERA!

Elstötar:

- Dra ut elkontakten efter användningen.
- Apparaten får inte användas i badkar, duschar, över vattenfyllda tvättfat eller med våta händer.
- Använd inte maskinen i närheten av vattenfyllda badkar, tvättställ och andra vattenfyllda fat eller kärl.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller andra vätskor.
- Rör inte vid en maskin som har tappats i vatten – dra omedelbart ut elkontakten.
- VARNING:
- Apparaten får inte användas i närheten av vattenfyllda badkar, tvättställ eller andra behållare som innehåller vatten.

VARNING:

Apparaten får inte användas i närheten av vattenfyllda badkar, tvättställ eller andra behållare som innehåller vatten.

OBSERVERA!

Förtäring av smådelar:

- Apparaten ska förvaras oåtkomligt för barn. Även förpackningsmaterial, t.ex. plastfilm, ska förvaras oåtkomligt för barn.

Sak- och personskador:

- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är igång. Vänta alltid tills den har svalnat.
- Noggrann övervakning krävs när apparaten används med/för eller i närheten av barn och personer med funktionsnedsättning.
- Apparaten får inte användas för andra syften än det avsedda.
- Använd inte reservdelar som inte rekommenderats eller sålts av försäljaren.
- Elsladden får inte komma i kontakt med heta ytor. Kontrollera regelbundet om det finns några skador, i synnerhet vis maskinens sladd- och kontaktfästen. Lämna in apparaten till en auktoriserad reparationsverkstad för kontroll i osäkra fall.
- Försök inte själv öppna apparaten om den slutar fungera korrekt, om den har fallit ner på golvet eller i vatten, utan lämna in den till en serviceverkstad.
- Linda inte elsladden runt apparaten, låt den vara utsträckt.
- Om apparatens elsladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, av tillverkarens serviceverkstad eller av en person med jämförbar kvalifikation för att undvika faror.
- Om apparaten används i ett badrum ska elkontakten dras ut efter användningen eftersom närheten till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

INFORMATION!

- Personer (inklusive barn) som inte kan använda apparaten säkert på grund av sin fysiska, sensoriska eller intellektuella förmåga eller sin erfarenhet eller bristande kunskap bör inte använda apparaten utan tillsyn eller instruktion av en ansvarig person. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

INFORMATION!

- Vi rekommenderar att en felströmsanordning (FI) med en nominell utlösningsström som inte överstiger 30 mA installeras i tvättrummets strömkrets som ett extra skydd. Rådfråga installatören om detta.

TEKNISK SPECIFIKATION

- Modell: 3STYLE
- Artikelnr 14101855
- Arbetsspänning: 230–240 V | 50 Hz
- Effekt: 180 W | Motor: DC-motor
- Kabellängd: 3 m, vridbart sladdfäste
- Mått (L x B): 31 cm x 4 cm
- Vikt: 170 g
- Skyddsklass: II

▷ **Rätten till tekniska ändringar förbehålls.**

LEVERANSOMFÅNG

- EFALOCK varmluftsborste 3STYLE
- Borstar 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Bruksanvisning

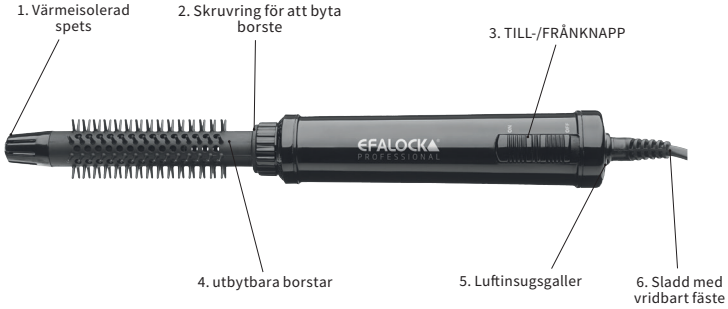
ø 13 mm

ø 19 mm

ø 23 mm

ANVÄNDA APPARATEN

Beskrivning



Börja använda apparaten

Varmluftsborsten 3STYLE är redo att användas när kontakten har satts in i vägguttaget.

▷ Placera sladden på ett sådant sätt att ingen kan snubbla över den.
▷ Håll elsladden på avstånd från heta ytor.

SE

Användning

1. Apparaten sätts igång med TILL-/FRÅNKNAPPEN (3).
2. Varmluftsborsten kan användas både till vått och torr hår.
3. Ta en 2 till 5 cm bred passé och rulla upp den på borsten från hårbotten och ut i topparna.
4. Beroende av önskad effekt håller du passén upprullad mellan 10 och 30 sekunder.
5. Var noga med att rulla av passén på samma sätt som du rullade upp den.

Byta borste

1. Borsten lossas genom att du vrider skruvringen (2) moturs.
2. Sätt sedan fast önskad borste och fixera den genom att vrida skruvringen (2) medurs.

RENGÖRING, SKÖTSEL, FÖRVARING

Rengöra apparaten

Torka av apparatens utsida med en något fuktad duk. Kontrollera regelbundet om det sitter smuts i luftinsugsgallret (5). Vid behov: Rengör luftinsugsgallret (5) med en passande pensel eller dammsugare.

Förvaring

Se till att apparaten skyddas mot damm och annan miljöinverkan.

▷ Stäng av apparaten och skilj den från strömnätet före underhållet.

▷ Apparaten måste vara kall när den rengörs!

AVFALLSHANTERING

Maskinen är märkt i enlighet med direktiv 2002/96/EG för insamling och återvinning av elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Vid slutet av sin livslängd får denna elmaskin inte kastas i sopkärlet, utan måste lämnas in till en deponi för återvinning av elektronisk utrustning. Detta gäller även elmaskiner som har använts för professionella syften, t.ex. i företag. I den mån icke-privat använda elektriska maskinen inte tas emot av ansvariga lokala, offentliga återvinningsstationer informerar deras rådgivningscenter om miljövänlig bortskaffning.

Symbolen som sitter på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om detta. Maskinens material kan återvinnas i enlighet med materialens märkning. Återanvändning, materialåtervinning eller annan återvinning av gamla maskiner utgör ett viktigt bidrag till att skydda miljön.

GARANTI

EFALOCK lämnar lagstadgad garanti för alla delar av elmaskinen som inte utsätts för slitage. Rätten till denna garanti gäller tillsammans med de lagstadgade och/eller avtalsenliga garantikrav som köparen har mot säljaren.

Garantin börjar gälla när maskinen förvärvas. Tidpunkten för förvärvet ska intygas med kvitto, faktura, följesedel eller liknande.

Garantiperioden avgörs av den lagstadgade begränsningsperioden för materiella defekter enligt den nationella lagen i det land där enheten köps, men inte längre än 2 år.

Fel som inträffar inom garantiperioden och meddelas oss skriftligen inom tre veckor efter att skadan har inträffat kommer att åtgärdas av oss utan kostnad, med förbehåll för att vi kontrollerar att produkten har använts på avsett sätt. Reparationer måste utföras på vår fabrik eller av försäljare som auktoriserats av oss. Garantin gäller inte några andra krav från kundens sida.
Garantin gäller inte fel som orsakats på grund av:
- Att maskinen har använts på ett icke avsett sätt eller oaktsamt.
- Överdriven användning, felaktig hantering, underhåll eller skador orsakade av yttre påverkan.
- Att bruksavisningen inte har följts.
- Att maskinen har reparerats eller försökt repareras av annan än EFALOCK eller en auktoriserad servicepartner.

Efter reparationer som omfattas av garantin övergår utbytta delar i vår ägo.

EFALOCK har rätt att åtgärda bristen genom att ersätta maskinen med en ny maskin av samma utförande.

Ytterligare krav från kunden på denna garanti, särskilt för återbetalning av utgifter, reduktion, kompensation eller rätten att säga upp avtalet erkänns inte. Lagstadgade eller andra avtalsanspråk för väsentliga brister påverkas inte av ovanstående.

Garantitiden förlängs inte på grund av att garantin har utnyttjats.

Om ett oberättigat garantikrav lämnas till vår kundtjänst förbehåller vi oss rätten att debitera kunden för de uppkomna kostnaderna.

Kontakta maskinens distributör eller en EFALOCK servicepartnern i ditt land om ett fel skulle uppstå.

RESERVDELAR

Använd uteslutande originalreservdelar som du kan beställa från en EFALOCK servicepartner.

Säljs av:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Tyskland

Made in China

GARANTI

Vid krav och behov av nödvändiga reparationer, fyll i komplett och bifoga denna kupong.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Inköpsdatum _____

Signatur _____

EFALOCK Föhnborstel 3STYLE

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van EFALOCK Professional. Voor een vakkundig en veilig gebruik dient u de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen aandachtig door te lezen, te bewaren en altijd in acht te nemen. Wij wensen u veel plezier en hopen dat u prettig werkt met uw EFALOCK 3STYLE.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN:

Voor het gebruik van de 3STYLE moet u controleren of de instelling van de stroomsterkte van het apparaat overeenkomt met die van het stopcontact. Bij het gebruik van elektrische apparatuur – met name wanneer er kinderen in de buurt zijn – moeten fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen, inclusief de onderstaande.

Gebruik conform de voorschriften: dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in mensenhaar. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is ontwikkeld voor professioneel gebruik in kapsalons.

Alle veiligheidsaanwijzingen dienen voor gebruik nauwgezet te worden gelezen om het risico van een elektrische schok te beperken.

VOORZICHTIG!

Elektrische schok:

- Trek de stekker uit het stopcontact na het gebruik van het apparaat.
- Het apparaat mag niet in het bad, in de douche, boven een met water gevulde wastafel of met natte handen worden gebruikt.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, wastafels of andere bekkens die water bevatten.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Raak een apparaat dat in contact is gekomen met water niet aan – trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING:

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, wastafels of andere bekkens die water bevatten.

VOORZICHTIG!

Inslikken van kleine onderdelen:

- Bewaar het apparaat ontoegankelijk voor kinderen. Houd ook het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen, zoals folies.

Materiële schade en persoonlijk letsel:

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Wacht altijd tot het apparaat is afgekoeld.
- Nauwlettend toezicht is vereist wanneer het apparaat wordt gebruikt bij / voor / of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
- Gebruik geen losse onderdelen die niet door de verkoper werden geadviseerd of verkocht.
- Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken. Controleer regelmatig op beschadigingen, vooral bij de kabeldoorvoeren van het apparaat en de stekker. Laat het apparaat in geval van twijfel controleren door een geautoriseerde reparatiewerkplaats.
- Als het apparaat niet goed werkt, is gevallen, beschadigd is of in het water is gevallen, probeer het dan niet zelf te openen, maar breng het naar de klantenservice.
- Wikkel het aansluitsnoer niet om het apparaat – laat het uitgerekt.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaren te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de stekker na gebruik worden uitgetrokken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

AANWIJZING!

- Personen (met inbegrip van kinderen) die vanwege hun fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, of hun onervarenheid of onkunde niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken, mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

AANWIJZING!

- Als extra bescherming wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI) aanbevolen met een nominale activeringsstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Model: 3STYLE
- Art. nr. 14101855
- Bedrijfsspanning: 230-240 V | 50 Hz
- Vermogen: 180 W | motor: DC-motor
- Snoerlengte: 3 m draaisnoer
- Afmetingen (l x b): 31 cm x 4 cm
- Gewicht: 170 g
- Beschermingsklasse: II

▷ Technische wijzigingen voorbehouden.

LEVERINGSOMVANG

- EFALOCK Föhnborstel 3STYLE
- Hulpstukken 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Gebruiksaanwijzing

BEDIENING VAN HET APPARAAT

Beschrijving

Inbedrijfstelling

De föhnborstel 3STYLE is klaar voor gebruik door de stekker in het stopcontact te steken.

▷ Leg het snoer zo dat niemand erover struikelt.
▷ Houd het aansluitsnoer uit de buurt van warme oppervlakken.

NL

Bediening

1. Het apparaat wordt opgestart met de AAN-/UIT-schakelaar (3).
2. De föhnborstel kan zowel in vochtig als in droog haar worden gebruikt.
3. Neem een lok van 2 tot 5 cm en rol deze van het begin tot aan de puntjes van het haar op.
4. Houd de lok, al naargelang het gewenste effect, ca. 10 tot 30 seconden in de opgerolde positie.
5. Let er bij het afrollen op dat de lok weer precies zo wordt afgerold zoals hij werd opgerold.

Borstelkop wisselen

1. Het hulpstuk wordt losgemaakt door de draairing (2) linksom te draaien.
2. Zet het gewenste hulpstuk erin en zet het vast door de draairing (2) rechtsom te draaien.

REINIGEN, VERZORGEN, BEWAREN

Reiniging van het apparaat

Veeg de buitenkant van het apparaat af met een licht vochtige doek. Controleer het luchtinlaatrooster (5) regelmatig op vuil. Indien nodig: reinig het luchtinlaatrooster (5) met een geschikte borstel of stofzuiger.

Bewaren

Zorg ervoor dat het apparaat wordt beschermd tegen stof en andere omgevingsinvloeden.

▷ Schakel vóór het onderhoud het apparaat uit en koppel het los van het stroomnet.

▷ Reinig het alleen in afgekoelde toestand!

AFVALVERWIJDERING

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de richtlijn 2002/96/EG over oude elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit elektrisch apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone afval worden weggegooid, maar moet op een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dat geldt ook voor elektrische apparaten die op het laatst niet in het particuliere domein, maar bijv. in het commercieel bedrijf of het ambacht werden gebruikt. Voor zover de verantwoordelijke, plaatselijke, openbare afvalverwijderingspunten niet-particulier gebruikte elektrische apparaten niet aannemen, geeft hun afvaladviespunt informatie over de milieuvriendelijke afvalverwijdering.

Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst daarnaar. De materialen kunnen volgens hun identificatie worden teruggewonnen. Met het hergebruik, de recycling van materialen of andere vormen van recycling van oude apparatuur wordt een belangrijke bijdrage geleverd aan de bescherming van het milieu.

GARANTIE

EFALOCK verleent op zijn kleine elektrische apparaten de wettelijke garantie op alle onderdelen van het apparaat die niet onderhevig zijn aan slijtage. De rechten uit deze garantie gelden naast de wettelijke en/of contractuele garantieaanspraken waarop de koper recht heeft jegens de verkoper.

De garantietermijn begint met de overdracht van het apparaat. Het tijdstip van de overdracht dient te worden bewezen door het overleggen van de kassabon, factuur, leverbon en dergelijke.

De garantietermijn geldt voor de duur van de wettelijke verjaringstermijn voor gebreken van de zaak, volgens het nationale, landelijke recht, waar het apparaat wordt aangeschaft, echter niet langer dan 2 jaar.

Gebreken die optreden binnen de garantietermijn en die aan ons binnen drie weken na het optreden schriftelijk worden meegedeeld, zullen wij onder voorbehoud van de controle ten aanzien van het vakkundig gebruik zonder berekening van kosten verhelpen. Reparaties moeten worden uitgevoerd in onze fabriek of bij een door ons erkend verkooppunt. Verdere aanspraken van de klant uit deze garantie bestaan niet.
Van de garantie uitgesloten zijn gebreken die ontstaan door:
- Oneigenlijk gebruik of gebrekkige zorgvuldigheid
-Overmatige belasting, onvakkundige behandeling, onderhoud of beschadiging door externe invloeden

- Negeren van de gebruiksaanwijzing
- Een reparatie of een poging tot reparatie die niet door EFALOCK of een erkende servicepartner werd uitgevoerd

Indien reparaties in het kader van een garantie worden uitgevoerd, worden de vervangen onderdelen ons eigendom.

EFALOCK heeft het recht om het gebrek te verhelpen door de levering van een apparaat dat hetzelfde is geconstrueerd.

Verdere rechten van de klant uit deze garantie, met name tot vergoeding van uitgaven, korting, schadevergoeding of het recht tot herroeping bestaan niet. Wettelijke of andere contractuele aanspraken vanwege het gebrek van de zaak blijven onverminderd van kracht.

Het verlenen van garanties verlengt de garantietermijn niet.

Indien onze klantenservice een onterechte garantieclaim ontvangt, behouden wij ons het recht voor om de hierdoor ontstane kosten bij de klant in rekening te brengen.

Indien er gebreken zijn opgetreden, verzoeken wij u om contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de EFALOCK-servicepartner in uw regio.

RESERVEONDERDELEN

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen die u kunt bestellen bij de EFALOCK-servicepartner.

Verkoop door:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Duitsland

Made in China

GARANTIE

Stuur bij reclamatie, garantie-aanspraken en eventueel noodzakelijke reparaties deze volledig ingevulde bon op.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Datum van aankoop

handtekening

Elektrický kartáč na vlasy EFALOCK 3STYLE

Děkujeme Vám, že jste si koupili produkt od společnosti EFALOCK Professional. Pro zajištění správného a bezpečného používání si pečlivě přečtěte, uschovejte a vždy dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny. Přejeme Vám hodně zábavy a příjemnou práci s EFALOCK 3STYLE.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Před začátkem používání kartáče 3STYLE je nutné zkontrolovat, zda se aktuální nastavení proudu u spotřebiče shoduje s parametry zásuvky. Při používání elektrických přístrojů – zejména pokud se v blízkosti nacházejí děti – je nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch níže uvedených.

Zamýšlené použití: Tento přístroj je vhodný výhradně pro použití na lidské vlasy. Přístroj je určen pouze k použití v interiérech a pro profesionální použití v kadeřnických salonech.

Před používáním je třeba si velmi podrobně přečíst veškeré bezpečnostní pokyny, aby se omezilo riziko zásahu elektrickým proudem.

POZOR!

Zásah elektrickým proudem:

- Po použití přístroje odpojte síťovou zástrčku.
- Je zakázáno přístroj používat ve vaně, sprše, nad umyvadlem naplněným vodou nebo s mokrýma rukama.
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Zařízení se nesmí ponořovat do vody ani do jiných kapalin.
- Přístroje, který přišel do styku s vodou, se nedotýkejte – okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.

VAROVÁNÍ:

Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel nebo jiných otevřených nádob obsahujících vodu.

POZOR!

Spolknutí malých částí:

- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Také obalový materiál, jako např. fólie, uchovávejte mimo dosah dětí.

Věcné škody a poranění osob:

- Je-li zařízení zapnuté, nenechávejte ho nikdy bez dozoru. Vždy vyčkejte, než zařízení vychladne.
- Pokud se zařízení používá v přítomnosti nebo v blízkosti dětí nebo postižených osob, je třeba zvýšené opatrnosti.
- Přístroj se nesmí používat k jinému než k určenému účelu.
- Není dovoleno používat náhradní díly, které nedoporučuje nebo neprodává prodejce.
- Připojovací vedení se nesmí dostat do blízkosti horkých povrchů. Pravidelně kontrolujte, zda přístroj není poškozen, a to především v místech přívodu vedení do zařízení a u zástrčky. V případě pochybností nechte zařízení zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- Pokud zařízení nefunguje správně, došlo k jeho upuštění, poškození nebo pádu do vody, nikdy se nepokoušejte ho opravovat sami, ale vždy ho zašlete do servisu.
- Přípojná vedení nikdy nenavíjejte kolem zařízení – nechte je volně natažená.
- Jakmile se síťový kabel přístroje poškodí, musí jej výrobce nebo jeho zákaznická služba nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo nebezpečným situacím.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, je třeba po použití vytáhnout zástrčku; v blízkosti vody může zařízení představovat riziko i v případech, kdy je vypnuté.

UPOZORNĚNÍ!

- Osoby (včetně dětí), které nejsou schopny používat přístroj bezpečně z důvodu svých fyzických, smyslových nebo duševních schopností nebo nezkušenosti či nevědomosti, by neměly tento přístroj používat bez dozoru nebo instrukcí odpovědné osoby. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.

UPOZORNĚNÍ!

- Jako dodatečnou ochranu se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu v koupelně ochranné zařízení proti zbytkovému proudu (FI) se jmenovitým spínacím proudem maximálně 30 mA. Poraďte se svým instalátorem.

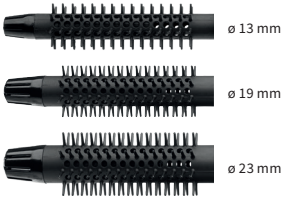
TECHNICKÁ DATA

- Model: 3STYLE
- Č. výr. 14101855
- Provozní napětí: 230–240 V | 50 Hz
- Výkon: 180 W | Motor: stejnosměrný
- Délka kabelu: 3 m otočný kabel
- Rozměry (D x Š): 31 cm x 4 cm
- Hmotnost: 170 g
- Třída ochrany: II

▷ Technické změny vyhrazeny.

ROZSAH DODÁVKY

- ELEKTRICKÝ KARTÁČ NA VLASY EFALOCK 3STYLE
- Nástavce o rozměrech 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Návod k obsluze



OBSLUHA PŘÍSTROJE

Popis

Uvedení do provozu

Elektrický kartáč 3STYLE je připraven k provozu po zasunutí zástrčky do zásuvky.

▷ Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
▷ Udržujte napájecí kabel v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů.

CZ

Obsluha

1. Zařízení se uvádí do provozu spínačem ZAP/VYP (3).
2. Elektrický kartáč lze používat na vlhké nebo suché vlasy.
3. Oddělujte prameny o šířce 2 až 5 cm a naviňte je od kořínků ke konečkům.
4. V závislosti na žádoucím efektu ponechte prameny vlasů navinuté po dobu cca 10 až 30 vteřin.
5. Při odvinování dbejte na to, abyste prameny odvíjeli stejně, jako jste je navinuli.

Výměna nástavce

1. Nástavec se odjistí otočením otočného kroužku (2) proti směru hodinových ručiček.
2. Nasaďte požadovaný nástavec a upevněte jej otočením otočného kroužku (2) po směru hodinových ručiček.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA, USKLADNĚNÍ

Čištění

Vnější stranu zařízení otírejte mírně navlhčeným hadrem. Pravidelně kontrolujte nečistoty na mřížce nasávání vzduchu (5). Pokud je to třeba: Mřížku nasávání vzduchu (5)vyčistěte vhodným štětcem nebo vysavačem.

Skladování

Zajistěte, aby byl přístroj chráněn před prachem a jinými vlivy prostředí.

▷ Před vykonáváním údržby vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě.

▷ Čistěte pouze ve vychlazeném stavu!

LIKVIDACE

Tento přístroj je označen v souladu se směrnicí 2002/96/ES o OEEZ (WEEE). Tento elektrický spotřebič nesmí být po uplynutí své životnosti likvidován v domácím odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Platí to také pro elektrické spotřebiče, které byly používány pro jiné než soukromé účely, tedy např. v rámci živnosti nebo řemesla. Pokud byl spotřebič, který byl používaný pro jiné než soukromé účely, odmítnut příslušnými místními veřejnými místními pro likvidaci, poskytne vám informaci o jeho ekologické likvidaci úřad pro nakládání s odpady.

Na to odkazuje symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály lze znovu použít dle označení. Opětovným použitím, recyklací materiálu nebo jinými způsoby používání vysloužilých zařízení přispíváte významnou měrou k ochraně životního prostředí.

CZ

ZÁRUKA

EFALOCK poskytuje u malých elektrických spotřebičů zákonnou záruku na části, u kterých nedochází k opotřebení. Práva vyplývající z této záruky doplňují zákonné a/nebo smluvní záruční nároky, které má kupující vůči prodávajícímu.

Záruční doba začíná předáním přístroje. Okamžik předání musí být prokázán předložením účtenky, faktury, dodacího listu nebo podobného dokladu.

Záruční doba souvisí s délkou zákonné promlčecí doby pro věcná poškození podle národního zákona dané země, ve které byl přístroj zakoupen, ale není delší než 2 roky.

Závady, které se vyskytnou v záruční době a které nám budou písemně sděleny do tří týdnů od jejich vzniku, odstraníme po ověření ohledně správného používání bez požadování nákladů. Opravy musí být provedeny v našem závodě nebo v námi autorizovaném prodejním místě. Zákazník nemá žádné jiné nároky v rámci této záruky.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené:
- nesprávným použitím nebo nedostatečnou pozorností
- přetěžováním, neodborným zacházením, údržbou nebo poškozením externími vlivy
- nedodržováním návodu k použití
- opravou nebo pokusem o opravu, která/které nebyla/y provedena/y EFALOCK nebo autorizovaným servisním partnerem

Pokud jsou opravy prováděny v rámci záruky, stávají se vyměněné díly naším majetkem.

Společnost EFALOCK je oprávněna závadu odstranit doručením přístroje stejné řady.

Zákazník nemá další nároky v rámci této záruky, především na náhradu výloh, snížení ceny, náhradu škod nebo právo odstoupit od smlouvy. Zákonná a jiná smluvní ustanovení ohledně nároků v případě vady materiálu zůstávají nedotčena.

Při záručním plnění nedochází k prodloužení záruční doby.

V případě, že zákazník využije naši servisní službu na základě neoprávněné reklamace, vyhrazujeme si právo zákazníkovi účtovat vzniklé náklady.

Pokud zjistíte vady, obraťte se prosím na distributora přístroje nebo na servisního partnera společnosti EFALOCK ve vaší zemi.

NÁHRADNÍ DÍLY

Používejte výhradně originální náhradní díly, které si můžete objednat u servisního partnera EFALOCK.

Distributor:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Německo

Vyrobeno v Číně

ZÁRUKA

Při reklamaci, záručních opravách či eventuálních nutných opravách prosím vyplňte tento kupón a přiložte spolu s reklamací.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Datum nákupu

Podpis

EFALOCK Varmluftbørste 3STYLE

Hjertelig tak for købet af et produkt fra firmaet EFALOCK Professional. For en korrekt og sikker anvendelse skal du opmærksomt gennemlæse, opbevare og altid overholde brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne. God fornøjelse og behageligt arbejde med din EFALOCK 3STYLE.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

Før anvendelse af 3STYLE skal det kontrolleres om indstillingen af apparatets strømstyrke stemmer overens med stikkontaktens. Ved anvendelse af elektriske apparater – særlig når børn er i nærheden –, skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes, inklusive de nedenstående.

Tilsigtet anvendelse: Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i menneskehår. Apparatet er kun beregnet til brug indendørs og blev udviklet til professionel anvendelse i frisørsalon.

Alle sikkerhedsanvisninger skal læses nøje inden anvendelsen, for at begrænse risikoen for et elektrisk stød.

FORSIGTIG!

Elektrisk stød:

- Træk netstikket ud efter brug af apparatet.
- Apparatet må ikke bruges i badekarret, i brusebadet, over en håndvask, der er fyldt med vand, eller med våde hænder.
- Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, håndvaske eller andre kar, der indeholder vand.
- Apparatet må ikke sænkes ned i vand eller i andre væsker.
- Berør ikke et apparat, der er kommet i kontakt med vand – træk straks netstikket ud.

ADVARSEL:

Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvaske eller andre kar, der indeholder vand.

FORSIGTIG!

Slugning af små dele:

- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Opbevar også emballagematerialet, som f.eks. folier, utilgængeligt for børn.

Materielle og personskader:

- Materielle og personskader:
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er tændt. Vent altid, til apparatet er afkølet.
- Omsorgsfuldt opsyn er påkrævet, når apparatet bruges ved/til/eller i nærheden af børn eller handicappede.
- Apparatet må ikke anvendes til andet end det oprindelige formål.
- Brug aldrig komponenter, der ikke er blevet anbefalet eller solgt af sælgeren.
- Hold tilslutningsledningen væk fra varme overflader. Kontroller ofte mht. beskadigelser, særlig ved ledningsindgange på apparatet og stik. I tvivlstilfælde skal du få apparatet kontrolleret af et autoriseret reparationsværksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer rigtigt, er blevet tabt, er beskadiget eller faldet ned i vand, forsøg ikke selv at åbne apparatet, men bring det til kundeservice.
- Vikl ikke tilslutningsledningen rundt om apparatet – lad den være udstrakt.
- Når dette apparats nettilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer.
- Når apparatet bruges i et badeværelse, skal stikket trækkes ud efter brug, da vand i nærheden udgør en fare, også når apparatet er slukket.

BEMÆRK!

- Personer (inklusive børn), der på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner eller deres manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at bruge apparatet sikkert, bør ikke bruge dette apparat uden opsyn eller anvisning af en ansvarlig person. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

BEMÆRK!

- Som ekstra beskyttelse anbefales installationen af et fejlstrømsrelæ (FI) med en målt udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i badeværelsesstrømkredsen. Spørg din installatør til råds.

DK

TEKNISKE DATA

- Model: 3STYLE
- Varenr. 14101855
- Driftsspænding: 230-240 V | 50 Hz
- Effekt: 180 W | motor: DC-motor
- Kabellængde: 3 m drejekabel
- Mål (L x B): 31 cm x 4 cm
- Vægt: 170 g
- Kapslingsklasse: II

▷ Med forbehold for tekniske forandringer.

LEVERINGSOMFANG

- EFALOCK varmluftbørste 3STYLE
- Børstemoduler 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Brugsanvisning

ø 13 mm

ø 19 mm

ø 23 mm

BETJENING AF APPARATET

Beskrivelse

Idriftsættelse

Varmluftbørsten 3STYLE er driftsklar ved at stikke stikket ind i stikkontakten.

▷ Læg kablet således, at ingen snubler over det.
▷ Hold tilslutningsledningen væk fra varme overflader.

DK

Betjening

1. Apparatet tages i drift ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen (3).
2. Varmluftbørsten kan bruges i fugtigt eller tørt hår.
3. Del en tot på 2 til 5 cm fra og rul den på fra begyndelsen til spidsen.
4. Hold, afhængigt af den ønskede effekt, hårtotten i ca. 10 til 30 sekunder i den oprullede position.
5. Når den rulles af skal man sørge for, at totten rulles af præcis ligesom den blev rullet på.

Udskifte børstekrop

1. Modulet løsnes ved at dreje drejeringen (2) mod uret.
2. Sæt det ønskede børstemodul ind og sæt det fast ved at dreje drejeringen (2) med uret.

RENGØRING, PLEJE, OPBEVARING

Rengøring af apparatet

Tør apparatets ydre af med en lidt fugtig klud. Kontroller jævnligt luftindsugningsgitteret (5) mht. forureninger. Hvis nødvendigt: Rengør luftindsugningsgitteret (5) med en egnet pensel eller støvsuger.

Opbevaring

Sørg for, at apparatet er beskyttet mod støv og andre miljøpåvirkninger.

▷ Sluk apparatet før vedligeholdelsen, og afbryd forbindelsen til strømforsyningen.

▷ Rengør altid apparatet i afkølet tilstand!

BORTSKAFFELSE

Dette apparat er mærket i henhold til direktivet 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette elektriske apparat må ved afslutningen af sin brugstid ikke bortskaffes via skraldespanden til uanvendeligt affald, men skal afleveres til et opsamlingsanlæg til genbrug af elektroniske apparater. Dette gælder også for elektriske apparater, der sidst ikke blev brugt til privat brug, men f.eks. i et erhverv eller håndværk. Hvis modtagelse af elektriske apparater, der ikke er brugt privat, er blevet udelukket af de pågældende lokale offentlige affaldsanlæg, meddeler dets rådgivningssted om affald oplysninger om den miljøvenlige bortskaffelse.

Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til dette. Materialerne kan i henhold til deres mærkning genbruges. Med genanvendelse, fysisk genvinding eller andre former for genvinding af gamle apparater ydes der et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet.

GARANTI

EFALOCK giver til sine små elektriske apparater den retlige garanti til alle apparatkomponenter, der ikke overvindes af slitage. Rettighederne fra denne garanti træder i kraft tilligemed de lovlige og/eller aftalte garantikrav, som køberen har overfor sælgeren.

Garantitiden begynder med overleveringen af apparatet. Tidspunktet for overleveringen skal bevises ved at forevise kassebonen, regningen, følgesedlen eller lignende.

Garantitiden retter sig efter varigheden af den lovlige forældelsesfrist for mangler i statens nationale lovgivning, i hvilken apparatet erhverves, dog ikke længere end 2 år.

Mangler, der forekommer inden for garantitiden og som inden for tre uger efter forekomsten meddeles skriftligt til os, afhjælpes af os med forbehold for kontrollen angående korrekt anvendelse uden beregning af omkostningerne. Reparationer skal udføres på vores fabrik eller på et salgssted, der er autoriseret af os. Yderligere krav fra kunden fra denne garanti består ikke.

Fra garantien er mangler udelukkede, der opstår på grund af:
- misbrug eller manglende omhu
- for stor belastning, forkert behandling, vedligeholdelse eller beskadigelse på grund af påvirkning udefra
- tilsidesættelse af brugsanvisningen
- en reparation eller et forsøg på at reparere, som ikke blev udført af EFALOCK eller en autoriseret servicepartner

Hvis reparationer udføres inden for rammerne af en garanti, overgår ejendomsretten for de udskiftede dele til os.

EFALOCK er berettiget til at afhjælpe manglen ved leverance af et apparat med lignende konstruktion.

Yderligere krav fra kunden fra denne garanti, særlig for erstatning for udgifter, prisreduktion, skadeserstatning eller retten til tilbagetrædelse består ikke. Lovlige eller andre aftalte reklamationer forbliver uberørte.

Erlæggelse af garantier forlænger ikke garantitiden.

Hvis der gøres krav på en uberettiget garantireklamation til vores kundeservice, forbeholder vi os ret til at belaste kunden med de omkostninger, der opstår for dette.

Hvis mangler er opstået, skal du henvende dig til apparatets distributør hhv. til EFALOCK servicepartneren i dit land.

RESERVEDELE

Brug udelukkende original-reservedele, som du kan bestille hos EFALOCK's servicepartner.

Markedsføring af:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Tyskland

Made in China

GARANTI

Vedlæg venligst denne udfyldte kupon i tilfælde af reklamation, garantikrav og eventuelle reparationer.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Købsdato _____

Underskrift _____

EFALOCK 3STYLE -kuumailmaharja

Kiitos, että ostit EFALOCK Professional -tuotteen. Käyttääksesi tuotetta asianmukaisesti ja turvallisesti lue käyttöohje ja turvaohjeet huolellisesti, säilytä ohjeet ja noudata niitä aina. Toivotamme sinulle mukavia hetkiä ja työn iloa EFALOCK 3STYLE -kuumailmaharjan parissa.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET:

Ennen 3STYLE -kuumailmaharjan käyttöä on tarkistettava, vastaako laitteen sähkövirran voimakkuuden asetus pistorasian voimakkuutta. Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava erityisiä turvatoimenpiteitä – erityisesti silloin, kun lapsia on lähettyvillä, sekä mukaan lukien jäljempänä mainitut turvatoiminepiteet.

Määräysten mukainen käyttö: Tämä laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan hiuksille. Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa, ja se on kehitetty ammattimaiseen kampaamokäyttöön.

Kaikki turvaohjeet tulisi lukea erittäin tarkasti ennen käyttöä, jotta ehkäistään sähköiskun vaara.

HUOMIO!

Sähköisku:

- Vedä pistoke irti laitteen käytön jälkeen.
- Laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa, suihkussa, vettä täynnä olevan pesualtaan yläpuolella tai märin käsin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koske laitteeseen, joka on joutunut kosketuksiin veden kanssa – vedä pistoke heti irti.

VAROITUS:

Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.

HUOMIO!

Pienosien nieleminen:

- Pidä laite lasten ulottumattomissa. Pidä pakkausmateriaali, kuten esim. muovit, lasten ulottumattomissa.

Esine- ja henkilövahingot:

- Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen ollessa päällä. Odota aina, kunnes laite on jäähtynyt.
- Huolellinen valvonta on välttämätöntä, kun lapsia tai vammaisia henkilöitä on laitteen lähellä/luona tai laitetta käytetään heitä varten.
- Laitetta ei saa käyttää tarkoituksenvastaisella tavalla.
- Varaosia, jotka eivät ole myyjän suosittelemia tai myymiä, ei saa käyttää.
- Pidä liitäntäjohdot kaukana kuumista pinnoista. Tarkista usein vaurioiden varalta, erityisesti johtojen sisäänmenot laitteeseen ja pistokkeet. Mikäli olet epävarma, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite.
- Mikäli laite ei toimi oikein, se putosi, vaurioitui tai putosi veteen, älä yritä avata laitetta itse, vaan toimita laite asiakaspalveluun.
- Älä kierrä liitäntäjohtoa laitteen ympärille – anna olla suorana.
- Mikäli tämän laitteen verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön vaihdettava se, jotta vältetään vaaratilanteet.
- Mikäli laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on pistoke vedettävä irti käytön jälkeen, sillä veden läheisyys muodostaa varaan myös silloin, kun laite on sammutettuna.

HUOMAUTUS!

- Henkilöt (mukaan lukien lapset), jota eivät pysty käyttämään laitetta fyysisistä tai henkisistä kyvyistään johtuen, aistitoimintansa vuoksi tai kokemattomuuttaan tai tietämättömyyttään, eivät saa käyttää tätä laitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai ohjeistusta. Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.

HUOMAUTUS!

- Lisäsuojana suositellaan asentamaan vikavirtasuoja (RCD) mitoituslaukaisuvirralla, joka on korkeintaan 30 mA kylpyhuoneen virtapiirissä. Kysy neuvoa asentajaltasi.

TEKNISET TIEDOT

- Malli: 3STYLE
- Tuotenro 14101855
- Käyttöjännite: 230–240 V | 50 Hz
- Teho: 180 W | Moottori: DC-moottori
- Johdonpituus: 3 m kääntyvä johto
- Mitat (P x L): 31 cm x 4 cm
- Paino: 170 g
- Suojausluokka: II

▷ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

TOIMITUSLAAJUUS

- EFALOCK 3STYLE -kuumailmaharja
- harjaosat 13 mm, 19 mm, 23 mm
- käyttöohje.

LAITTEEN KÄYTTÖ

Kuvaus

Käyttöönotto

3STYLE -kuumailmaharja on käyttövalmis, kun pistoke on liitetty pistorasiaan.

▷ Aseta johto siten, että kukaan ei kompastu siihen.
▷ Pidä liitäntäjohto loitolla kuumista pinnoista.

FI

Käyttö

1. Laite otetaan käyttöön POIS-/PÄÄLLÄ-kytkimellä (3).
2. Kuumailmaharjaa voi käyttää kosteisiin tai kuiviin hiuksiin.
3. Erottele noin 2–5 cm paksu suortuva, ja kierrä se juuresta kärkeen asti.
4. Pidä hiussuortuvaa n. 10–30 sekuntia kierretyssä asennossa haluamastasi vaikutuksesta riippuen.
5. Kiertäessäsi suortuvaa auki, kiinnitä huomiota siihen, että kierrät suortuvan täsmälleen samoin auki, kuin kiersit sen kiinni.

Harjapäiden vaihtaminen

1. Harjaosa vapautetaan kiertämällä kiertorengasta (2) vastapäivään.
2. Aseta haluamasi harjaosa paikoilleen ja kiinnitä kiertämällä kiertorengasta (2) vastapäivään.

PUHDISTUS, HOITO JA SÄILYTYS

Laitteen puhdistus

Pyyhi laitteen ulkopinta hiukan kostealla liinalla. Tarkista ilmaimusäleikkö (5) säännöllisesti likaantumisten varalta. Mikäli tarpeellista: Puhdista ilmanimusäleikkö (5) sopivalla siveltimellä tai imurilla.

Säilyttäminen

Varmista, että laite on suojattu pölyltä ja muilta ympäristövaikutuksilta.

▷ Kytke laite pois päältä ja erota se sähköverkosta ennen kunnossapitoa.

▷ Puhdista laite vain laitteen ollessa jäähtynyt!

HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on merkitty direktiivin 2002/96/EU mukaisesti koskien sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE). Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää sen käyttöiän päätyttyä kaatopaikkajätteenä, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämä koskee myös sähkölaitteita, joita on käytetty viimeksi muussa kuin yksityiskäytössä, kuten esim. liike- tai ammattilaistoiminnassa. Mikäli paikalliset jätehuoltotoimijat eivät ota vastaan muussa kuin yksityiskäytössä olleita sähkölaitteita, saat niiden jäteneuvonnasta tietoa ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

Tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa on asiasta kertova symboli. Materiaalit ovat kierrätettävissä niiden merkintöjen mukaisesti. Uusiokäyttö, aineiden hyötykäyttö tai muut vanhojen laitteiden hyötykäytön muodot ovat tärkeitä ympäristönsuojelun kannalta.

FI

TAKUU

EFALOCK takaa piensähkölaitteilleen lakisääteisen takuun kaikille laiteosille, joihin ei kohdistu kulumia. Tämän takuun antamat oikeudet ovat voimassa lakisääteisten ja/tai sopimuksellisten takuuvaatimusten lisäksi, jotka ostajalla on suhteessa myyjään.

Takuuaika alkaa laitteen luovuttamisesta. Luovuttamisajankohta on osoitettava esittämällä kassakuitti, lasku, vastaanottotodistus tai vastaava.

Takuuaika noudattaa sen valtion kansallisen oikeuden lakisääteistä esinevirheen vanhenemisaikaa, jossa laite on ostettu; aika ei kuitenkaan ole yli 2 vuotta.

Korjaamme ilman kustannuslaskelmaa virheet, jotka ilmenevät takuuajan sisällä ja joista kerrotaan meille kirjallisesti kolmen viikon sisällä niiden ilmenemisestä; kuitenkin sillä varauksella, että tarkastuksen perusteella käyttö on ollut tarkoituksenmukaista. Korjaukset on suoritettava meidän tehtaallamme tai valtuuttamamassamme myyntipisteessä. Asiakkaalla ei ole oikeutta lisävaatimuksiin tämä takuun lisäksi.

Takuun ulkopuolelle jäävät virheet, jotka syntyvät seuraavasti:
– virheellinen käyttö tai puutteellinen huolellisuus
– suhteeton kuormitus, epäasianmukainen käsittely, huolto tai vaurioituminen johtuen ulkoisista vaikutuksista
– käyttöohjeen noudattamatta jättäminen
– korjaus tai korjausyritys, jota ei ole suorittanut EFALOCK tai valtuutettu huoltokumppani.

Mikäli korjaukset suoritetaan takuun puitteissa, siirtyvät vaihdetut osat meidän omistukseemme.

EFALOCKilla on oikeus korjata puute toimittamalla rakenteeltaan samanlainen laite.

Asiakkaalla ei ole oikeutta esittää tämän takuun ylittämiä vaatimuksia, koskien erityisesti kustannuskorvauksia, alennusta, vahingonkorvausta tai peruutusoikeutta. Tämä ei päde lakisääteisiin tai muihin sopimuksellisiin esinevirhevaatimuksiin.

Takuusuoritusten toimittaminen ei pidennä takuuaikaa.

Mikäli asiakaspalvelullemme esitetään perusteeton valitus koskien takuusuoritusta, pidätämme oikeuden vaatia asiakkaalta tästä syntyneiden kulujen korvaamista.

Mikäli ilmenee puutteita, ota yhteyttä laitteen jakelijaan esim. maasi EFALOCK-huoltokumppaniin.

VARAOSAT

Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia, jotka voit tilata EFALOCK-huoltokumppanilta.

Jakelusta vastaa:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Saksa

Made in China

TAKUU

Liitä reklamaatioiden, takuu- ja mahdollisten korjausvaatimuksien lähetykseen tämä lipuke kokonaan täytettynä.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Ostopäivämäärä

Allekirjoitus

EFALOCK Varmluftsbørste 3STYLE

Vi takker for kjøpet av produktet fra EFALOCK Professional. For riktig og sikker bruk skal bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene leses oppmerksomt gjennom, oppbevares og konsulteres. Vi ønsker deg behagelig og morsomt arbeid med EFALOCK 3STYLE.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER:

Før bruk av 3STYLE må du kontrollere om innstillingen av strømstyrken på apparatet stemmer overens med kapasiteten til stikkontakten. Ved bruk av elektriske apparater – spesielt hvis det er barn i nærheten – må grunnleggende sikkerhetstiltak følges.

NO

Riktig bruk: Dette apparatet egner seg utelukkende til bruk på menneskehår. Apparatet er kun designet for bruk innendørs og ble utviklet for profesjonell bruk i frisørsalonger.

Les alle sikkerhetsinstruksene nøye før bruk for å redusere faren for strømstøt.

FORSIKTIG!

Strømstøt:

- Trekk ut støpslet etter bruk av apparatet.
- Apparatet må ikke brukes i badekaret, i dusjen, over en vask fylt med vann eller med våte hender.
- Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, vasker eller andre kar.
- Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker.
- Ta ikke i et apparat som har vært i berøring med vann – trekk straks ut støpslet.

ADVARSEL:

Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, vasker eller andre kar.

FORSIKTIG!

Svelging av smådeler:

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn. Hold også emballasjen, f.eks. folie, unna barn.

Materielle skader og personskader:

- Ikke la apparatet ligge uten tilsyn når det er slått på. Vent alltid til apparatet er avkjølt.
- Nøye tilsyn er nødvendig når apparatet brukes med / for / eller i nærheten av barn eller funksjonshemmede.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål.
- Ikke bruk reservedeler som ikke anbefales av eller selges av forhandleren.
- Hold ledningen unna varme overflater. Kontroller ofte for skader, spesielt ved kabelinntakene på apparatet og støpslet. Hvis du er i tvil, må du sjekke apparatet ved et autorisert verksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, er skadet eller har falt i vann, må du ikke prøve å åpne apparatet selv, men levere det til kundeservice.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet - la den ligge utstrakt.
- Hvis strømkabelen til dette apparatet er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.
- Hvis apparatet brukes på badet, må støpselet kobles fra stikkontakten etter bruk, ettersom nærheten til vann er farlig selv om apparatet er slått av.

MERK!

- Personer (inkludert barn) som ikke er i stand på grunn av deres fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring eller kunnskaper til å bruke apparatet sikkert, skal ikke bruke dette apparatet uten tilsyn eller anvisning av en ansvarlig person. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

MERK!

- Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilsikring (FI) med en utløsning på merkestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på baderom. Spør eventuelt installatør om råd.

TEKNISKE DATA

- Modell: 3STYLE
- Art. nr. 14101855
- Driftsspenning: 230-240 V | 50 Hz
- Effekt: 180 W | Motor: DC-motor
- Kabellengde: 3 m dreibar kabel
- Mål (L x B): 31 cm x 4 cm
- Vekt: 170 g
- Kapslingsklasse: II

▷ Med forbehold om tekniske endringer.

LEVERANSE

- EFALOCK 3STYLE varmluftsbørste
- Utskiftbare børster 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Bruksanvisning

BETJENING AV APPARATET

Beskrivelse

Igangsetting

3STYLE varmluftsbørste er klar til bruk. Det er bare å sette støpslet i stikkontakten.

▷ Plasser kabelen slik at ingen kan snuble i den.
▷ Hold tilkoblingsledningen på avstand fra varme overflater.

NO

Bruk

1. Du starter apparatet ved hjelp av AV/PÅ-bryteren (3).
2. Varmluftsbørsten kan brukes i fuktig eller tørt hår.
3. Skill ut en hårlokk med en bredde på ca. 2 til 5 cm og rull den inn fra hodebunnen og helt ut til spissene.
4. Hold hårlokken innrullet i 10 til 30 sekunder, avhengig av ønsket effekt.
5. Pass på at hårlokken rulles ut igjen på nøyaktig samme måte som den ble rullet inn.

Skifte børstehode

1. Løsne børsten ved å dreie ringen (2) mot klokken.
2. Sett på ønsket børste og fikser den ved å dreie ringen (2) med klokken.

ENGJØRING, PLEIE, OPPBEVARING

Rengjøring av apparatet

Tørk utsiden av apparatet med en lett fuktig klut. Kontroller luftinntaksgitteret (5) for tilsmussing med jevne mellomrom. Hvis nødvendig: Rengjør luftinntaksgitteret (5) med en passende børste eller støvsuger.

Oppbevaring

Forsikre deg om at enheten er beskyttet mot støv og andre miljøpåvirkninger.

▷ Slå apparatet av og koble det fra strømnettet før vedlikehold.

▷ Rengjør kun apparatet når det er avkjølt!

AVFALLSBEHANDLING

Dette apparatet er merket iht. direktivet 2002/96/EF som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette elektroapparatet må ikke kastes i restavfallet ved utgangen av brukstiden, men skal tilføres en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektroniske apparater. Dette gjelder også for elektriske apparater som til slutt brukes i virksomheter, dvs. ikke til privat bruk. I den grad mottak av elektriske apparater som ikke er brukt privat, er utelukket av lokale renovasjonsmyndigheter, gir avfallsbehandlingsstedet informasjon om miljøriktig deponering.

Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen viser til dette. Materialene kan brukes om igjen iht. merking. Med gjenbruk, materiell utnyttelse eller andre former for gjenbruk av gamle apparater ytes et viktig bidrag til beskyttelse av miljøet.

GARANTI

EFALOCK gir garanti på alle apparatdelene til elektroapparatene som ikke er utsatt for slitasje i henhold til lovfestede bestemmelser. Rettighetene i kraft av denne garantien gis kjøperen av selgeren ved siden av de lovbestemte og/eller avtalte garantikravene.

Garantitiden starter ved overlevering av apparatet. Tidspunktet for overlevering skal bevises i form av kassalapp, regning, leveringsseddel eller tilsvarende.

Garantitiden retter seg etter den lovbestemte fristen for utbedring av mangler lokalt i landet hvor apparatet er kjøpt, men dog ikke utover 2 år.

Mangler som oppstår innenfor garantitiden og som meddeles skriftlig til oss innen tre uker etter forekomst, utbedres av oss vederlagsfritt etter bekreftet kontroll av riktig bruk. Reparasjoner må utføres på fabrikk, eller av en forhandler autorisert av oss. Med denne garantien kan ikke kunden fremsette krav som går ut over denne.

Mangler oppstått som følge av angitte årsaker nedenfor, utelukkes av garantien:
- misbruk eller manglende forsiktighet
- for stor belastning, feil behandling, vedlikehold eller skader pga. innvirkning utenfra
- manglende overholdelse av bruksanvisningen
- en reparasjon eller forsøk på reparasjon som ikke er utført av EFALOCK eller av en autorisert servicepartner

Hvis reparasjoner utføres innenfor rammen av garantien, overføres eierskapet av de utskiftede delene til oss.

EFALOCK er berettiget til å utbedre mangelen ved levering av et konstruksjonsmessig likeverdig apparat.

Krav fra kunden som går utover denne garantien, spesielt med hensyn til erstatning av kostnader, tap, skadeserstatning eller rett til heving, dekkes ikke. Lovbestemte eller avtalte mangelkrav berøres ikke.

Garantiytelsen forlenger ikke garantitiden.

Hvis kundeservice brukes ved en uberettiget garantireklamasjon, forbeholder vi oss retten til å belaste kunden med påberopte kostnader for dette.

Hvis det skulle finnes mangler, henvend deg til distributøren av apparatet eller EFALOCK servicepartneren i landet hvor du bor.

RESERVEDELER

Bruk utelukkende originale reservedeler, som du kan bestille hos EFALOCK servicepartneren.

Salg av:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Tyskland

Made in China

GARANTI

Ved reklamasjoner, garantikrav og eventuelle nødvendige reparasjoner vennligst send med denne kupongen i utfylt stand.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Kjøpsdato _____

Underskrift _____

Lokówko-suszarka EFALOCK 3STYLE

Dziękujemy za zakup produktu firmy EFALOCK Professional. W celu zapewnienia poprawności i bezpieczeństwa użytkowania należy uważnie przeczytać, zachować do późniejszego wglądu oraz przestrzegać instrukcji użytkowania i wskazówek bezpieczeństwa. Życzymy przyjemnej pracy z EFALOCK 3STYLE.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

Przed użyciem 3STYLE należy sprawdzić, czy ustawione na urządzeniu napięcie zgadza się z napięciem w gniazdku elektrycznym. Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych – w szczególności jeżeli w pobliżu przebywają dzieci – należy zachować podstawowe środki ostrożności, w tym podane poniżej.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do modelowania ludzkich włosów. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń i profesjonalnych zastosowań w salonie fryzjerskim.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać dokładnie wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem:

- Po zakończeniu pracy z urządzeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Urządzenia nie wolno używać w wannie, pod prysznicem, nad umywalką napełnioną wodą lub mając mokre ręce.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych naczyń z wodą.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach.
- Nie dotykać urządzenia, które miało kontakt z wodą – natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.

OSTRZEŻENIE:

Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych naczyń z wodą.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo połknięcia drobnych elementów:

- Niebezpieczeństwo szkód materialnych i osobowych:
- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Każdorazowo odczekać, aż ostygnie.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku używania urządzenia obok/na/lub w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż podany.
- Nie wolno używać części nie zalecanych lub nie zakupionych u producenta.
- Przewód przyłączeniowy trzymać z dala od gorących powierzchni. Sprawdzać go często pod kątem uszkodzeń, w szczególności na wlotach przewodu na urządzeniu i wtyczce. W razie wątpliwości oddać urządzenie do sprawdzenia do autoryzowanego serwisu.
- Jeżeli urządzenie nie działa, upadło, jest uszkodzone lub wpadło do wody, nie wolno próbować otwierać go samodzielnie, lecz należy oddać go do serwisu.
- Nie owijać przewodu przyłączeniowego wokół urządzenia - pozostawić wyprostowany.
- Jeżeli przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony, w celu zapobieżenia zagrożeniom należy zlecić jego wymianę przez producenta, serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
- W przypadku użytkowania urządzenia w łazience, po jego użyciu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

WSKAZÓWKA!

- Osobom (w tym dzieciom) niepełnosprawnym fizycznie lub umysłowo bądź też nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy w zakresie bezpiecznej obsługi, nie wolno użytkować niniejszego urządzenia bez nadzoru kompetentnej osoby. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.

WSKAZÓWKA!

- Jako dodatkową ochronę obwodu elektrycznego łazienki zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Należy zwrócić się o poradę do elektryka.

DANE TECHNICZNE

- Model: 3STYLE
- Nr art. 14101855
- Napięcie zasilania: 230-240 V | 50 Hz
- Moc: 180 W | Silnik: silnik DC
- Długość kabla: 3 m kabel obrotowy
- Wymiary (dł. x szer.): 31 cm x 4 cm
- Ciężar: 170 g
- Klasa ochronności: II

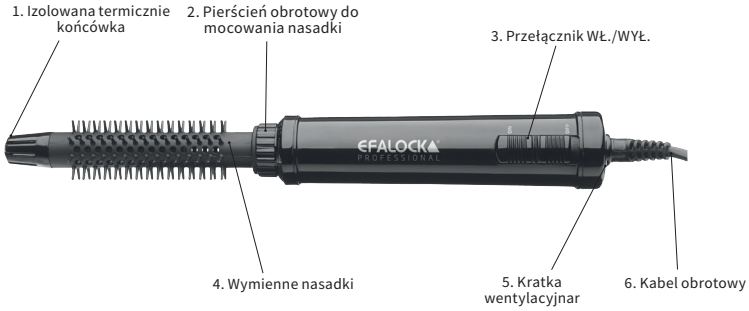
▷ Zmiany techniczne zastrzeżone.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- LOKÓWKO-SUSZARKA EFALOCK 3STYLE
- Nasadki 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Instrukcja obsługi

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Opis



Uruchomienie

Lokówko-suszarka 3STYLE jest gotowa do pracy po podłączeniu wtyczki do gniazdka.

▷ Kabel poprowadzić tak, aby nikt się o niego nie mógł potknąć.
▷ Przewód przyłączeniowy trzymać z dala od gorących powierzchni.

PL

Obsługa

1. Urządzenie włącza się za pomocą przełącznika WŁ./WYŁ. (3).
2. Lokówko-suszarki można używać do układania zarówno wilgotnych jak i suchych włosów.
3. Należy oddzielić pasmo włosów od 2 do 5 cm i nawinąć je od nasady aż po same końce.
4. W zależności od pożądanego efektu należy pozostawić pasmo włosów ok. 10 do 30 sekund nawinięte na lokówko-suszarkę.
5. Pasmo włosów należy odwinąć dokładnie w ten sam sposób jak zostało nawinięte.

Wymiana nasadki

1. Odbezpieczyć nasadkę obracając pierścieniem obrotowym (2) w lewo.
2. Założyć wybraną nasadkę i zamocować obracając pierścieniem obrotowym (2) w prawo.

CZYSZCZENIE, PIELĘGNACJA, PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy wytrzeć z zewnątrz lekko zwilżoną ściereczką. Regularnie sprawdzać stopień zabrudzenia kratki wentylacyjnej. W razie potrzeby: Kratkę wentylacyjną wyczyścić odpowiednim pędzelkiem lub odkurzaczem.

Przechowywanie

Upewnić się, że urządzenie jest chronione przed zanieczyszczeniami oraz innymi czynnikami środowiskowymi.

▷ Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

▷ Czyścić wyłącznie po ostygnięciu!

UTYLIZACJA

Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Niniejszego urządzenia po jego zużyciu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy przekazać je do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dotyczy to również urządzeń elektrycznych, które nie były używane do celów prywatnych, lecz np. do celów komercyjnych. W przypadku odmowy przyjęcia zużytych urządzeń elektrycznych wykorzystywanych do celów innych niż prywatne przez miejscowy zakład gospodarki komunalnej, należy zasięgnąć informacji w jego punkcie informacyjnym na temat prawidłowego sposobu utylizacji odpadów.

Na taki wymóg wskazuje symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy wykorzystania zużytych urządzeń mają istotny wkład w ochronę środowiska.

GWARANCJA

Firma EFALOCK udziela na swoje drobne urządzenia elektryczne i ich części nieulegające zużyciu ustawowej gwarancji. Prawa z tytułu gwarancji obowiązują razem z ustawowymi i/lub umownymi postanowieniami gwarancyjnymi, które przysługują kupującemu wobec sprzedawcy.

Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu urządzenia. Data zakupu jest podana w dowodzie zakupu, który może mieć postać paragonu, faktury lub listu przewozowego, itp.

Okres gwarancji zależy od ustawowego terminu rękojmi za wady, który obowiązuje w kraju nabycia urządzenia, lecz nie przekracza on 2 lat.

Wady ujawnione w okresie gwarancji i zgłoszone do nas na piśmie w ciągu trzech tygodni od ich ujawnienia, są usuwane przez nas bezpłatnie z zastrzeżeniem prawa do kontroli prawidłowego sposobu użytkowania. Naprawy muszą zostać wykonane w naszym zakładzie lub w jednym z naszych autoryzowanych serwisów. Dalsze roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji klientowi nie przysługują.

Gwarancja nie obejmuje wad, które powstały na skutek:
- nieprawidłowego sposobu użytkowania lub braku dbałości
- przeciążenia, nieprawidłowej obsługi, konserwacji lub uszkodzenia przez czynniki zewnętrzne
- nieprzestrzegania instrukcji obsługi
- naprawy lub próby naprawy nie przez firmę EFALOCK lub autoryzowany serwis

Części wymienione w ramach napraw gwarancyjnych stają się naszą własnością.

Firma EFALOCK jest uprawniona od usunięcia wady urządzenia w drodze wymiany na nowe.

Dalsze roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji, w szczególności o zwrot nakładów, strat, odszkodowanie lub prawo do odstąpienia od umowy, klientowi nie przysługują. Ustawowe lub inne umowne roszczenia z tytułu odpowiedzialności za wady pozostają nienaruszone.

Usunięcie wad nie przedłuża okresu gwarancji.

W razie złożenia nieuzasadnionej reklamacji zastrzegamy sobie prawo do obciążenia klienta kosztami obsługi reklamacji przez nasz serwis.

W razie ujawnienia się wady prosimy o kontakt ze sprzedawcą urządzenia lub serwisem EFALOCK w danym kraju.

CZĘŚCI ZAMIENNE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, które można zamówić w serwisie firmy EFALOCK.

Dystrybutor:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Niemcy

Made in China

GWARANCJA

W przypadku reklamacji, roszczeń gwarancyjnych oraz ewentualnie koniecznych napraw proszę wypełnić kupon i go odesłać.

EFALOCK® PROFESSIONAL

data zakupu

podpis

EFALOCK ΒΟΥΡΤΣΑ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ 3STYLE

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της EFALOCK Professional. Για τη σωστή και ασφαλή χρήση του προϊόντος, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας, να τις φυλάξετε και να τις λαμβάνετε πάντα υπόψη. Ευχόμαστε να απολαύσετε και να μείνετε ικανοποιημένοι με τη συσκευή EFALOCK 3STYLE.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή 3STYLE, ελέγξτε εάν η ένταση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην ένταση ρεύματος της πρίζας. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ιδίως όταν βρίσκονται κοντά παιδιά, πρέπει να τηρούνται βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που αναφέρονται παρακάτω.

Ενδεδειγμένη χρήση: Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε ανθρώπινα μαλλιά. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και έχει κατασκευαστεί για επαγγελματική χρήση σε κομμωτήρια.

GR

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις υποδείξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ηλεκτροπληξία:

- Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα, στο ντους, σε νιπτήρα γεμάτο με νερό ή με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε τη συσκευή, εάν έχει έρθει σε επαφή με νερό και αποσυνδέστε αμέσως το ηλεκτρικό βύσμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Κατάποση μικρών εξαρτημάτων:

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Διατηρείτε επίσης τα υλικά συσκευασίας όπως π.χ. τις μεμβράνες, μακριά από παιδιά.

Υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες:

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, εάν είναι ενεργοποιημένη. Περιμένετε πάντα μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ή για παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία ή όταν παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία βρίσκονται κοντά σε αυτήν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπό για τον οποίο δεν προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε επιμέρους εξαρτήματα, που δεν συνιστώνται και δεν πωλούνται από τον προμηθευτή.
- Φροντίστε το καλώδιο σύνδεσης να μην έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες. Πρέπει να ελέγχετε συχνά για ζημιές, ιδίως στα σημεία σύνδεσης του καλωδίου με τη συσκευή και το ηλεκτρικό βύσμα. Εάν έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευής για τον έλεγχο της συσκευής.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε μόνοι σας τη συσκευή και απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή. Αφήστε το ξετυλιγμένο.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το αντίστοιχο κέντρο σέρβις ή από παρόμοια εκπαιδευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνων.

- Εάν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο μπάνιο, θα πρέπει να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό βύσμα μετά τη χρήση καθώς η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά στο νερό ακόμη και εάν είναι απενεργοποιημένη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

- Τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων τα οποία δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιούν με ασφάλεια τη συσκευή, θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες από ένα υπεύθυνο άτομο. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ!

GR

- Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με διαβαθμισμένη ένταση ρεύματος ενεργοποίησης έως 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη σας για περαιτέρω συμβουλές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Μοντέλο: 3STYLE
- Κωδ. προϊόντος 14101855
- Τάση λειτουργίας: 230-240 V | 50 Hz
- Ισχύς: 180 W | Μοτέρ: Μοτέρ DC
- Μήκος καλωδίου: Περιστρεφόμενο καλώδιο 3 m
- Διαστάσεις (Μ x Π): 31 cm x 4 cm
- Βάρος: 170 g
- Βαθμός προστασίας: II

▷ Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

ΠΑΡΑΔΟΤΕΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

- EFALOCK Βούρτσα θερμού αέρα 3STYLE
- Εξαρτήματα βούρτσας 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Οδηγίες λειτουργίας

ø 13 mm

ø 19 mm

ø 23 mm

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Περιγραφή

Θέση σε λειτουργία

Για να θέσετε σε ετοιμότητα λειτουργίας τη βούρτσα θερμού αέρα 3STYLE, συνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα στην πρίζα.

▷ Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι, ώστε να μην σκοντάψει κανείς.
▷ Φροντίστε το καλώδιο σύνδεσης να μην έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

GR

Χειρισμός

1. Για να ενεργοποιήσετε ή/και να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3).
2. Η βούρτσα θερμού αέρα μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε βρεγμένα ή σε στεγνά μαλλιά.
3. Πιάστε μια τούφα με πάχος 2 έως 5 cm και τυλίξτε την από τις ρίζες μέχρι τις άκρες.
4. Κρατήστε την τούφα τυλιγμένη για περίπου 10 έως 30 δευτερόλεπτα, ανάλογα με το αποτέλεσμα που θέλετε να πετύχετε.
5. Φροντίστε να ξετυλίξετε την τούφα ακριβώς όπως την τυλίξατε.

Αλλαγή της κεφαλής βούρτσας

1. Για να απασφαλίσετε το εξάρτημα, γυρίστε τον περιστρεφόμενο δακτύλιο (2) προς τα αριστερά.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα βούρτσας που θέλετε και γυρίστε τον περιστρεφόμενο δακτύλιο (2) προς τα δεξιά για να το στερεώσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

▷ Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται και να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος.

▷ Καθαρίστε τη συσκευή μόνο εάν έχει κρυώσει!

Καθαρισμός της συσκευής

Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί. Ελέγχετε τακτικά το πλέγμα εισαγωγής αέρα για συσσώρευση ρύπων. Εάν χρειάζεται: Καθαρίστε το πλέγμα εισαγωγής αέρα με μια κατάλληλη βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα.

Αποθήκευση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι προστατευμένη από τη σκόνη και από άλλους περιβαλλοντικούς παράγοντες.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Η παρούσα συσκευή διαθέτει επισήμανση σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ σχετικά με τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (ΑΗΗΕ). Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μετά το πέρας της διάρκειας ζωής του στον κάδο υπολειμματικών απορριμμάτων αλλά σε ένα σημείο συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό ισχύει επίσης για ηλεκτρικές συσκευές, οι οποίες τελικά δεν χρησιμοποιήθηκαν για ιδιωτική χρήση, αλλά π.χ. για επαγγελματικούς σκοπούς. Εφόσον η αποδοχή συσκευών μη ιδιωτικής χρήσης αποκλείστηκε από τις επίσημες τοπικές εγκαταστάσεις διάθεσης απορριμμάτων, η συμβουλευτική τους υπηρεσία δίνει πληροφορίες για τη διάθεσή τους με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.

GR

Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χειρισμού ή στην συσκευασία δείχνει αυτό ακριβώς. Τα εργοστασιακά υλικά είναι επαναχρησιμοποιήσιμα ανάλογα με τον χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την αξιοποίηση των υλικών ή άλλων μορφών της αξιοποίησης παλαιών συσκευών, συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η EFALOCK παρέχει για τις μικρές της ηλεκτρικές συσκευές τη νόμιμη εγγύηση για όλα τα εξαρτήματα συσκευών που δεν υπόκεινται σε φθορά. Τα δικαιώματα από αυτή την εγγύηση είναι συμπληρωματικά στις νόμιμες ή/και συμβατικές απαιτήσεις εγγύησης που δικαιούται ο αγοραστής έναντι του πωλητή.

Ο χρόνος εγγύησης ξεκινάει με την παράδοση της συσκευής. Η χρονική στιγμή της παράδοσης πρέπει να αποδεικνύεται μέσω υποβολής της απόδειξης ταμείου, του τιμολογίου, του δελτίου παράδοσης ή παρόμοιου εγγράφου.

Η περίοδος εγγύησης συμμορφώνεται με τη διάρκεια της νόμιμης προθεσμίας παραγραφής πραγματικών ελαττωμάτων του δικαίου της εκάστοτε χώρας στην οποία αποκτήθηκε η συσκευή, ωστόσο όχι περισσότερο από 2 έτη.

Ελλείψεις οι οποίες προκύπτουν εντός του χρόνου εγγύησης και για τις οποίες έχουμε ενημερωθεί εγγράφως εντός τριών εβδομάδων μετά την εμφάνισή τους, διορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση κατόπιν ελέγχου αναφορικά με τη σωστή χρήση. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται στο εργοστάσιο μας ή σε ένα εξουσιοδοτημένο από εμάς σημείο πώλησης. Δεν υφίστανται περαιτέρω απαιτήσεις του πελάτη από αυτή την εγγύηση.

Αποκλείονται από την εγγύηση ελλείψεις που προκύπτουν από:
- λανθασμένη χρήση ή έλλειψη επιμέλειας
- υπερβολική επιβάρυνση, ακατάλληλο χειρισμό, συντήρηση ή ζημιές λόγω

εξωτερικών επιδράσεων
- μη τήρηση των οδηγιών χρήσης
- μια επισκευή ή απόπειρα επισκευής η οποία δεν διεξήχθη από την EFALOCK ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη του σέρβις

Εάν διεξαχθούν επισκευές στα πλαίσια μιας εγγύησης, τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περνούν στην ιδιοκτησία μας.

Η EFALOCK έχει δικαίωμα αντιμετώπισης της έλλειψης μέσω παράδοσης μιας συσκευής ισότιμης κατασκευής.

Δεν υφίστανται περαιτέρω απαιτήσεις του πελάτη από αυτή την εγγύηση, ιδιαίτερα για επιστροφή δαπανών, μείωση, αποζημίωση ή το δικαίωμα υπαναχώρησης. Νόμιμα ή λοιπά συμβατικά δικαιώματα λόγω ελαττωμάτων δεν επηρεάζονται.

Η παροχή εγγυήσεων δεν παρατείνει το χρόνο εγγύησης.

Εάν προκύψει αδικαιολόγητη απαίτηση εγγύησης έναντι του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας, διατηρούμε το δικαίωμα χρέωσης του πελάτη με τις σχετικές προκύπτουσες δαπάνες.

Εάν έχουν προκύψει ελλείψεις μπορείτε να απευθυνθείτε στον διανομέα της συσκευής ή στον συνεργάτη του σέρβις της EFALOCK στη χώρα σας.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία μπορείτε να παραγγείλετε στον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.

GR

Διάθεση μέσω:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Γερμανία

Κατασκευάζεται στην Κίνα

ΕΓΓΥΗΣΗ

Σε περίπτωση παραπόνων, αξιώσεων βάσει εγγύησης και τυχόν αναγκαίων επισκευών, στείλτε αυτό το κουπόνι πλήρως συμπληρωμένο.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Ημερομηνία αγοράς _____

Υπογραφή _____

EFALOCK Teplovzdušná kefa 3STYLE

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti EFALOCK Professional. Kvôli správnemu a bezpečnému používaniu si dôkladne prečítajte návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Návod uschovajte a v prípade potreby sa ním vždy riaďte. Želáme Vám veľa radosti a príjemnú prácu s Vašou teplovzdušnou kefou EFALOCK 3STYLE.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

Pred použitím teplovzdušnej kefy 3STYLE skontrolujte, či sa nastavenie intenzity prúdu prístroja zhoduje so zásuvkou. Pri používaní elektrických prístrojov – najmä ak sa v blízkosti zdržiavajú deti – sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých nižšie uvedených.

Použitie v súlade s určením: Tento prístroj je určený výlučne na použitie na ľudské vlasy. Prístroj je určený len na použitie v interiéri a bol vyvinutý na profesionálne používanie v kaderníckych salónoch.

Pred použitím si dôkladne prečítajte všetky bezpečnostné pokyny, aby sa minimalizovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.

OPATRNE!

Úraz elektrickým prúdom:

- Po použití prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj sa nesmie používať vo vani, v sprche, nad umývadlom s napustenou vodou alebo s mokrými rukami.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob naplnených vodou.
- Prístroj sa nesmie ponárať do vody alebo iných tekutín.
- Prístroja, ktorý prišiel do kontaktu s vodou, sa nedotýkajte – okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.

VAROVANIE:

Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob naplnených vodou.

OPATRNE!

Prehltnutie malých dielov:

- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí. Obalový materiál, napr. fólie, tiež uschovajte mimo dosahu detí.

Materiálne škody a poranenia osôb:

- Zapnutý prístroj nenechávajte bez dozoru. Vždy počkajte, kým prístroj nevychladne.
- Keď sa prístroj používa v blízkosti detí alebo osôb s obmedzenými zmyslovými, duševnými a telesnými schopnosťami, je potrebný starostlivý dohľad.
- Prístroj sa nesmie používať na iný ako určený účel.
- Nepoužívajte žiadne náhradné diely, ktoré Vám neodporučil alebo nepredal predajca.
- Pripájací kábel držte mimo dosahu horúcich povrchov. Často kontrolujte poškodenia, najmä na vstupoch vedení na prístroji a konektoroch. V prípade pochybností nechajte prístroj skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Pokiaľ prístroj správne nefunguje, padol na zem, je poškodený alebo spadol do vody, nepokúšajte sa prístroj sami otvoriť, ale odneste ho do zákazníckeho servisu.
- Pripájací kábel neovíjajte okolo prístroja – nechajte ho rozvinutý.
- Ak je sieťový kábel tohto prístroja poškodený, musí ho vymeniť výrobca, alebo zákaznícky servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniam.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití je potrebné vytiahnuť zástrčku, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.

UPOZORNENIE!

- Osoby (vrátane detí), ktoré na základe ich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo ich neskúsenosti či neznalosti nie sú schopné bezpečne používať prístroj, nesmú tento prístroj používať bez dozoru alebo poučenia zodpovednou osobou. Deti musia byť pod dohľadom, aby bolo zaručené, že sa nebudú hrať s prístrojom.

UPOZORNENIE!

- Ako dodatočná ochrana sa odporúča montáž prúdového chrániča s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA do elektrického obvodu kúpeľne. Poraďte sa so svojím elektroinštalatérom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: 3STYLE
- Č. výr. 14101855
- Prevádzkové napätie: 230-240 V | 50 Hz
- Výkon: 180 W | Motor: DC motor
- Dĺžka kábla: otočný kábel, 3 m
- Rozmery (D × Š): 31 cm × 4 cm
- Hmotnosť: 170 g
- Trieda ochrany: II

▷ Technické zmeny sú vyhradené.

ROZSAH DODÁVKY

- EFALOCK Teplovzdušná kefa 3STYLE
- Kefové nadstavce 13 mm, 19 mm, 23 mm
- Návod na použitie

OBSLUHA PRÍSTROJA

Popis

Uvedenie do prevádzky

Teplovzdušná kefa 3STYLE je pripravená na použitie po zapojení zástrčky do zásuvky.

▷ Položte kábel tak, aby oň nikto nezakopol.
▷ Pripájací kábel držte mimo dosahu horúcich povrchov.

SK

Obsluha

1. Prístroj uvediete do prevádzky s tlačidlom ZAP/VYP (3).
2. Teplovzdušnú kefu môžete používať na vlhké alebo suché vlasy.
3. Oddeľte prameň vlasov so šírkou 2 a 5 cm a naviňte ho od korienkov až po konce vlasov.
4. V závislosti od želaného efektu nechajte vlasy navinuté približne 10 až 30 sekúnd.
5. Pri odvíjaní dbajte na to, aby ste prameň odvíjali presne tak, ako ste ho navinuli.

Výmena kefovej hlavice

1. Nadstavec uvoľnite otočením otočného krúžku (2) proti smeru chodu hodinových ručičiek.
2. Nasaďte potrebný kefový nadstavec a zaistite ho otočením otočného krúžku (2) v smere chodu hodinových ručičiek.

ČISTENIE, OŠETROVANIE, SKLADOVANIE

Čistenie prístroja

Prístroj zvonku utrite jemne navlhčenou handrou. Mriežku nasávania vzduchu pravidelne kontrolujte na znečistenie. V prípade potreby: Mriežku nasávania vzduchu očistte s vhodným štetcom alebo vysávačom.

Skladovanie

Zabezpečte, aby bol prístroj chránený pred prachom a iným vplyvmi prostredia.

▷ Pred vykonaním údržby vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete.

▷ Prístroj čisťte, len keď je studený!

LIKVIDÁCIA

Tento prístroj je označený podľa smernice 2002/96/ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Toto elektrické zariadenie sa po skončení jeho životnosti nesmie zlikvidovať spolu so zmiešaným odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu elektronických zariadení. To platí aj pre elektronické zariadenia, ktoré boli použité nielen v nesúkromnom sektore, ale aj napr. v živnostenskom a remeselnom sektore. Pokiaľ kompetentné miestne, verejné strediská na likvidáciu odpadu odmietnu prijať elektronické zariadenie používané v nesúkromnom sektore, ich oddelenie pre odpadové poradenstvo poskytne informácie o ekologickej likvidácii odpadu.

Odkazuje na ňu symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Recyklácia, zužitkovanie materiálov alebo iné formy zužitkovania odpadov zo zariadení významným spôsobom prispievajú k ochrane životného prostredia.

SK

ZÁRUKA

Spoločnosť EFALOCK poskytuje na svoje malé elektrospotrebiče zákonnú záruku na všetky diely zariadenia nepodliehajúce opotrebovaniu. Práva z tejto záruky platia spolu so zákonnými a/alebo zmluvnými nárokmi na záruku, ktoré prináležia kupujúcemu voči predajcovi.

Záručná doba začína plynúť odovzdaním zariadenia. Čas odovzdania je potrebné preukázať predložením pokladničného dokladu, faktúry, dodacieho listu alebo podobného dokumentu či dokladu.

Záručná doba je stanovená podľa doby trvania zákonnej premlčacej lehoty na materiálové vady vnútroštátneho práva konkrétneho štátu, kde bolo zariadenie zakúpené, nie však dlhšie ako na 2 roky.

Vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe a ktoré nám budú písomne oznámené do troch týždňov od ich vzniku, odstránime na vlastné náklady, pričom si vyhradzujeme kontrolu ohľadom používania na stanovený účel. Opravy sa musia vykonať v našom závode alebo na niektorom, nami autorizovanom, predajnom mieste. Ďalšie nároky zákazníka z tejto záruky nevyplývajú.

Záruka sa nevzťahuje na vady, ktoré vznikli:
- nesprávnym použitím alebo nedostatočnou údržbou,
- nadmerným zaťažovaním, nesprávnou obsluhou, údržbou alebo poškodením prostredníctvom externých vplyvov,
- nedodržaním návodu na použitie,
- opravou alebo pokusom o opravu, ktoré neboli vykonané spoločnosťou EFALOCK alebo autorizovaným servisným partnerom.

V prípade, že opravy sú vykonané v záručnej dobe, vymenené diely prechádzajú do nášho vlastníctva.

Spoločnosť EFALOCK je oprávnená napraviť vadu dodaním rovnakého zariadenia.

Ďalšie nároky zákazníka z tejto záruky, najmä na náhradu nákladov, zníženie, náhradu škody alebo právo na odstúpenie neexistujú. Zákonné alebo iné zmluvné nároky na materiálové vady zostávajú nedotknuté.

Poskytnutie záručných plnení nepredlžuje záručnú dobu.

Ak si zákazník bude u našej služby zákazníkom nárokovať neoprávnenú záručnú reklamáciu, vyhradzujeme si právo vyúčtovať mu náklady, ktoré týmto vzniknú.

Ak sa vyskytnú vady, obráťte sa na predajcu zariadenia príp. na servisného partnera EFALOCK vo Vašej krajine.

NÁHRADNÉ DIELY

Používajte výlučne originálne náhradné diely, ktoré si môžete objednať u servisného partnera EFALOCK.

Distribútor:
EFALOCK Professional Tools GmbH
D-97092 Würzburg
Nemecko

Vyrobené v Číne

ZÁRUKA

V prípade reklamácie, nárokov vyplývajúcich zo záruky a prípadných potrebných opráv pošlite tento ústrižok s úplným zápisom.

EFALOCK® PROFESSIONAL

Dátum kúpy

Podpis

FR